# **BAXI**



it	CALDAIA MURALE A GAS A CONDENSAZIONE	
	Manuale per l'uso destinato all'utente e all'installatore	

en	CONDENSING GAS WALL-HUNG BOILERS	
	Instructions manual for users and fitters	

de (AT)	KONDENSATIONS-WANDGASHEIZKESSEL	
	Gebrauchsanleitung für den Benutzer und Installateur	

cs	PLYNOVÉ ZÁVĚSNÉ KONDENZAČNÍ KOTLE	
	Návod na použití pro uživatele a instalatéry	

sk	PLYNOVÉ ZÁVESNÉ KONDENZAČNÉ KOTLE	
	Návod na použitie pre užívateľov a inštalatérov	



Our company is confident our new product will meet all your requirements. Buying one of our products guarantees all your expectations: good performance combined with simple and rational use.

Please do not put this booklet away without reading it first: it contains useful information for the correct and efficient use of your

Our company declares that these products are marked CE in compliance with the essential requirements of the following Directives:

- Gas Directive 2009/142/EC
- Efficiency Directive 92/42/EEC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign directive 2009/125/EC
- Energy labelling directive 2010/30/EU (for boilers with Power<70kW)
- Ecodesign regulation (EU) No 813/2013
- Energy labelling regulation (EU) No 811/2013 (for boilers with Power<70kW)



Our company, constantly striving to improve the products, reserves the right to modify the details given in this documentation at any time and without notice. These Instructions are only meant to provide consumers with use information and under no circumstance should they be construed as a contract with a third party.

The appliance can be used by children aged 8 or over and by people with reduced physical, sensory or mental faculties, or who do not have the required experience or knowledge, provided they are supervised or have received instructions on using the appliance safely and understanding its intrinsic hazards. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance operations reserved to the user must not be performed by unsupervised children.

#### CONTENT

	DESCRIPTION OF SYMBOLS	25
	SAFETY WARNINGS	25
	GENERAL PRECAUTIONS	26
	ENERGY-SAVING TIPS	26
	COMMISSIONING THE BOILER	
.1	ADJUSTING THE CH AND DHW FLOW TEMPERATURE	27
.2	OPERATING MODES	27
2.	PROLONGED SHUTDOWN. ANTI-FREEZE PROTECTION	28
<b>3</b> .	GAS CONVERSION	28
	FAULTS	28
j.	BOILER INFORMATION MENU	29
i.	SWITCHING OFF THE BOILER	29
<b>.</b>	FILLING THE SYSTEM	29
3.	ROUTINE MAINTENANCE INSTRUCTIONS	29
	INSTRUCTIONS PRIOR TO INSTALLATION	30
).	INSTALLING THE BOILER	30
).1	CONTENTS OF PACK	30
.2	BOILER DIMENSIONS AND GAS WATER CONNECTIONS	30
0.	INSTALLING THE FLUE	31
0.1	CONCENTRIC DUCTS	31
0.2	SEPARATE DUCTS	31
1.	ELECTRICAL CONNECTIONS	32
1.1	CONNECTING THE ROOM THERMOSTAT	33
1.2	ACCESSORIES NOT INCLUDED IN THE SUPPLY	
2.	SPECIAL FUNCTIONS	34
2.1	INITIAL IGNITION	
2.2	SYSTEM GAS EXTRACTION FUNCTION	34
2.3	CHIMNEY SWEEPER	
2.4	COMBUSTION TEST (CO <sub>2</sub> )	35
	COMBUSTION ADJUSTMENT FUNCTION (CO <sub>2</sub> %)	35
3.	GAS VALVE	
3.1	GAS CONVERSION METHODS	
4.	PARAMETERS SETTING	
4.1	ADJUSTING MAXIMUM HEATING POWER	
5.	TROUBLESHOOTING SERVICE FAULTS	
6.	ADJUSTMENT AND SAFETY DEVICES	
7.	PUMP CAPACITY/ HEAD	
9.	ANNUAL SERVICING	41
9.1	POSITIONING THE ELECTRODES	
9.2	REPLACEMENT OF PARTS	
	AUTOMATIC CALIBRATION FUNCTION	
20.	DISMANTLING, DISPOSAL AND RECYCLING	
21.	TECHNICAL SPECIFICATIONS	
2.	TECHNICAL PARAMETERS	
23.	PRODUCT FICHE	45

#### **DESCRIPTION OF SYMBOLS**



#### **WARNING**

Risk of damage to or malfunction of the appliance. Pay special attention to the warnings concerning danger to people.



#### **DANGER OF BURNS**

Wait for the appliance to cool down before working on the parts exposed to heat.



#### **DANGER - HIGH VOLTAGE**

Live components - electrocution hazard.



#### DANGER OF FREEZING

Possible formation of ice due to low temperatures.



#### IMPORTANT INFORMATION

Information to read with particular care as it is useful for the correct operation of the boiler.



#### **GENERIC PROHIBITION**

It is forbidden to do/use the things indicated alongside the symbol.

#### **SAFETY WARNINGS**

#### **SMELL OF GAS**

- Switch off the boiler.
- Do not activate any electrical device (such as switching on the light).
- · Put out any naked flames and open the windows.
- Call an Authorised Service Centre.

#### **SMELL OF COMBUSTION FUMES**

- · Switch off the boiler.
- · Open all the doors and windows to ventilate the room.
- Call an Authorised Service Centre.

#### **FLAMMABLE MATERIAL**

Do not use and/or store highly flammable material (thinners, paper, etc.) near the boiler.

#### **SERVICING AND CLEANING THE BOILER**

Switch off the boiler before working on it.



The appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, unless, through the mediation of a person responsible for their safety, they have had the benefit of supervision or of instructions on the use of the appliance.

#### **GENERAL PRECAUTIONS**

This boiler has been designed to heat water to a temperature lower than boiling point at atmospheric pressure. It must be connected to a central heating system and to a domestic hot water supply system according to its performance and power output. Before having the boiler installed by a qualified service engineer, make sure the following operations are performed:

- Make sure that the boiler is adjusted to use the type of gas delivered by the gas supply. To do this, check the markings on the packaging and the data label on the appliance.
- Make sure that the flue terminal draft is appropriate, that the terminal is not obstructed and that no exhaust gases from other
  appliances are expelled through the same flue duct, unless the latter has been specially designed to collect exhaust gas from
  more than one appliance, in compliance with current laws and regulations.
- Make sure that, if the boiler is connected to existing flue ducts, these have been thoroughly cleaned as residual products of combustion may detach from the walls during operation and obstruct the flow of fumes.
- To ensure correct operation and maintain the warranty, observe the following precautions:

#### 1. DHW circuit

- **1.1** If the water is harder than 20 °F (1 °F = 10 mg calcium carbonate per litre of water), install a polyphosphate dispenser or an equivalent treatment system, compliant with current regulations.
- **1.2** Thoroughly flush the system after installation of the appliance and before use.
- 1.3 The materials used for the DHW circuit comply with Directive 98/83/EC.

#### 2. Heating circuit

- **2.1 New system:** Before installing the boiler, the system must be cleaned and flushed to eliminate residual thread-cutting swarf, solder and any solvents, using suitable off-the-shelf non-acid and non-alkaline products that do not damage metal, plastic and rubber parts. To protect the system from scale, use inhibitors such as SENTINEL X100 and FERNOX protector for heating circuits. Use these products in strict compliance with the manufacturers' instructions.
- **2.2 Existing system:** Before installing the boiler, drain the system and clean it to remove sludge and contaminants, using suitable proprietary products. Recommended cleaning products are: SENTINEL X300 or X400 and FERNOX regenerator for heating circuits. Use these products in strict compliance with the manufacturers' instructions. Remember that the presence of foreign bodies in the heating system can adversely affect boiler operation (e.g. overheating and excessive noise of the heat exchanger).

Initial lighting of the boiler must be carried out by an authorised Service Engineer who must first ensure that:

- · The rated data correspond to the supply (electricity, water and gas) data.
- That the installation complies with current regulations.
- The appliance is correctly connected to the power supply and earthed.



Failure to observe the above will render the warranty null and void. The names of the Authorised Service Centres are indicated in the attached sheet. Prior to commissioning, remove the protective plastic coating from the boiler. Do not use any tools or abrasive detergents to do this as you may damage the painted surfaces.



Do not leave any packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) within the reach of children as they are a potential source of danger.

#### **ENERGY-SAVING TIPS**

#### Adjustment in the heating mode

Adjust the boiler flow temperature depending on the kind of system. For systems with radiators, set a maximum heating water flow temperature of approximately 60°C and increase this value if the required room temperature is not reached. For systems with radiant floor panels, do not exceed the temperature indicated by the system designer. Use the External Sensor and/or Control Panel to automatically adjust the flow temperature to atmospheric conditions or the indoor temperature. This ensures that no more heat than that effectively necessary is produced. Adjust the room temperature without overheating the rooms. Every extra degree centigrade means consuming approximately 6% more. Also room ambient temperature depending on how the rooms are used. For example, the bedroom or the least used rooms can be heated to a lower temperature. Use the programmable timer and set the night-time room temperature at approximately 5°C lower than that during the day. There is no appreciable saving to be achieved by setting it any lower. Only in case of a prolonged absence, such as a holiday, should the temperature setpoint be lowered. Do not cover radiators as this prevents the air from circulating correctly. Do not leave the windows partially open to ventilate the rooms but open them completely for a short period.

#### **Domestic hot water**

Setting the domestic hot water at the required temperature without mixing it with cold water saves a lot of money. Additional heating wastes energy and creates additional scale.



**BAXI** a leading European manufacturer of hi-tech boilers and heating systems, has developed CSQ-certified quality management (ISO 9001), environmental (ISO 14001) and health and safety (OHSAS 18001) systems. This means that BAXI S.p.A. includes among its objectives the safeguarding of the environment, the reliability and quality of its products, and the health and safety of its employees.

Through its organisation, the company is constantly committed to implementing and improving these aspects in favour of customer satisfaction.



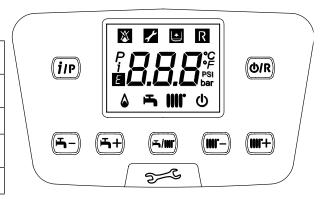
#### 1. COMMISSIONING THE BOILER

To light the boiler correctly, proceed as follows:

- Check that the system pressure is correct (section 6);
- · Power the boiler;
- Open the gas tap (yellow, positioned under the boiler);
- Select the required heating mode (section 1.2).

#### **Key to BUTTONS**

<b>F</b> <sub>1</sub> <b>F</b> <sub>2</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> 3 <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> 3, <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> 3, <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> <sub>3</sub> <b>F</b> 3,	DHW temperature adjustment (+ to increase the temperature and – to decrease it)	
	Heating water temperature adjustment (+ to increase the temperature and – to decrease it)	
(i/P)	Boiler operating information	
Operating mode:  DHW – DHW & Heating – Heating Only		
Ø/R	Off – Reset – Exit menu/functions	



#### **Key to SYMBOLS**

மு	Off: heating and DHW disabled (only boiler anti-freeze protection is active)	۵	Burner lit
*	Fault preventing the burner from lighting	Ħ	DHW operating mode enabled
·	Boiler/system water pressure low	IIII.	Heating mode enabled
<i>*</i>	Technical Service Centre call-in	P	Programming menu
R	Manually resettable fault (O/R)	i	Boiler information menu
Ε	Fault in progress	°C, °F, bar, PSI	Set unit of measurement (SI/US)

#### 1.1 ADJUSTING THE CH AND DHW FLOW TEMPERATURE

Press  $\blacksquare$  and  $\blacksquare$  respectively to adjust the CH and DHW flow temperature (if an external storage boiler is fitted). When the burner is lit, the display shows the symbol  $\Diamond$ .

**HEATING**: while the boiler is operating in the heating mode, the display shows the flashing symbol **|||||** and the heating delivery temperature (°C).

When connected to an External Sensor, in indirectly adjust the room temperature (factory setting 20°C - see section 10.2.1).

**DHW**: While the boiler is operating in the DHW mode, the display shows the flashing symbol **\(\rightarrow\)** and the primary boiler circuit temperature (°C).

#### 1.2 OPERATING MODES

SYMBOL DISPLAYED	OPERATING MODE	
Ξ,	DHW	
<b>⊢</b> IIII.	DHW & HEATING	
1111.	HEATING ONLY	

To enable the appliance in **DHW** - **Heating** or **Heating only** press repeatedly and choose one of the three available modes.

To disable the boiler operating modes whilst keeping the anti-freeze function enabled, press OR for at least 3 seconds. Just the symbol O appears on the display (the display backlighting flashes if the boiler is blocked).

#### 2. PROLONGED SHUTDOWN, ANTI-FREEZE PROTECTION

Do not drain the whole system as filling up with water again could cause unnecessary and harmful scale to build up inside the boiler and the heating elements. If the boiler is not used during winter and is therefore exposed to the danger of frost, add some specific anti-freeze to the water in the system (e.g.: propylene glycol coupled with corrosion and scale inhibitors). The electronic boiler management system includes a "frost protection" function for the heating system which, when delivery temperature falls below 5°C, lights the burner until a delivery temperature of 30°C is reached.



The function is operative if: the boiler is electrically powered, there is gas, system pressure is normal and the boiler is not blocked.

#### 3. GAS CONVERSION

The boilers can operate both on natural gas (G20) and LPG (G31). All gas conversions must be made by the AUTHORISED TECHNICAL SERVICE CENTRE.

#### 4. FAULTS

The faults shown on the display are identified with the symbol **[** and a number (fault code). For a complete list of faults, see the following table.



If **R** appears on the display the fault must be RESET by the user. To RESET the boiler, press and hold down or for 2 seconds. If faults are displayed frequently, call the Authorised Service Centre.

Ε	Description of fault	Action
09	Gas valve connection error	Call the Authorised Service Centre.
10	External probe sensor faulty	Call the Authorised Service Centre.
12	Hydraulic differential pressure switch switching failure	Call the Authorised Service Centre.
13	Hydraulic differential pressure switch contacts stuck	Call the Authorised Service Centre.
15	Gas valve control error	Call the Authorised Service Centre.
18	Hydraulic circuit automatic filling in progress	Wait for the end of the filling cycle
19	Fault in system filling phase	Press and hold down R for at least 2 seconds.
20	NTC flow sensor faulty	Call the Authorised Service Centre.
28	NTC fumes sensor faulty	Call the Authorised Service Centre.
40	NTC return sensor faulty	Call the Authorised Service Centre.
50	NTC domestic hot water sensor faulty (only for heating-only model with storage boiler)	Call the Authorised Service Centre.
53	Fumes outlet obstructed	Disconnect the boiler from the mains power supply for a few seconds. If the fault persists, call the authorised technical service centre
55	Electronic board not calibrated	Call the Authorised Service Centre.
8387	Communication problem between boiler board and control unit. Probable short circuit on wiring.	Call the Authorised Service Centre.
92	Fumes fault during calibration (probable fumes recirculation)	Call the Authorised Service Centre.
109	Air in boiler circuit (temporary fault)	Call the Authorised Service Centre.
110	Safety thermostat tripped due to overtemperature (pump probably blocked or air in heating circuit).	Press and hold down R for at least 2 seconds.
117	Pressure in hydraulic circuit too high (> 2,7 bar)	Call the Authorised Service Centre.
118	Pressure in hydraulic circuit too low	Check that the pressure in the system is correct; See the FILLING THE SYSTEM section.
125	No circulation safety trip (control performed via a temperature sensor)	Press and hold down R for at least 2 seconds.
128	No flame	Press and hold down R for at least 2 seconds.
129	Loss of flame at ignition	Call the Authorised Service Centre.
130	Fumes NTC tripped due to overtemperature	Press and hold down R for at least 2 seconds.
133	Ignition failure (5 attempts)	Press and hold down R for at least 2 seconds.
134	Gas valve blocked	Press and hold down R for at least 2 seconds.
135	Internal board error	Press and hold down R for at least 2 seconds.

15	54	Delivery/return probe control test	Call the Authorised Service Centre.
16	0	Fan fault	Call the Authorised Service Centre.
17	'8	Intervention of safety thermostat for excess temperature in low temperature system	Call the Authorised Service Centre.
27	0	Overheating exchanger	Call the Authorised Service Centre.
317	162	Call the Authorised Service Centre.	Call the Authorised Service Centre.
321	163	Call the Authorised Service Centre.	Call the Authorised Service Centre.
384	164	Parasite flame (internal error)	Press and hold down R for at least 2 seconds.
385	165	Input voltage too low	Automatic reset at voltages in excess of 175V. If this fault persists, call the Authorised Service Centre.
43	31	Exchanger sensor faulty	Call the Authorised Service Centre.

 $\mathring{\mathbf{1}}$ 

In the event of a fault, the display backlighting indicates the error code. 5 reset attempts can be performed after which the boiler shuts down. Wait 15 minutes before attempting to reset the boiler again.

#### 5. BOILER INFORMATION MENU

Press and hold down [11P] for at least 1 second, to display the information indicated in the table. Press one to exit.

i	DESCRIPTION	j	DESCRIPTION
00	Secondary fault internal code	06	Heating return temperature (°C)
01	Heating supply temperature (°C)	07	Flue sensor temperature (°C)
02	Outdoor temperature (°C)	08	Primary exchanger temperature (°C)
03	Indirect tank DHW temperature (boiler CH only)	09 - 13	Manufacturer information
04	Domestic hot water temperature (boiler with plate exchanger)	14	Identification Open Therm communication
05	Water pressure in heating system (bar)	15 - 18	Manufacturer information

#### 6. SWITCHING OFF THE BOILER

To turn off the boiler, disconnect the electric power supply using the two-pole switch. In the "Off" operating mode  $\underline{\mathbf{0}}$  the boiler stays off but the electrical circuits remain powered and the anti-freeze function remains active.

#### 7. FILLING THE SYSTEM

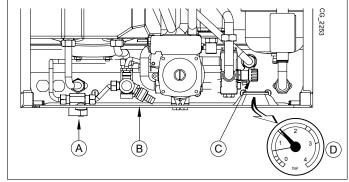
Regularly check that the pressure displayed on the pressure gauge "D" is 1 - 1.5 bar, with the boiler cold. If the pressure is too low, turn tap "A" to fill the boiler (figure to side).

A Boiler filling tap	
B Storage boiler drain tap	
С	Boiler drain tap
D	Pressure gauge

Î

Take special care when filling the heating system. In particular, open any thermostat valves in the system, ensure the water enters slowly in order to prevent pation of air inside the primary circuit until operating

the formation of air inside the primary circuit until operating pressure is reached. Lastly, vent any radiators in the system.



BAXI declines all liability for damage deriving from the presence of air bubbles in the primary exchanger due to the incorrect or imprecise observance of the above.



The boiler is fitted with a hydraulic pressure gauge which prevents the boiler from working if there is no water.



If pressure drops occur frequently, have the boiler checked by the AUTHORISED TECHNICAL SERVICE CENTRE.

#### 8. ROUTINE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

To keep the boiler efficient and safe, have it checked by the Authorised Service Centre at the end of every operating period. Careful servicing ensures economical operation of the system.

#### INSTRUCTIONS PRIOR TO INSTALLATION

The following notes and instructions are addressed to installers to allow them to carry out trouble-free installation. Instructions for igniting and using the boiler are contained in the "Instructions for Users" section. The installation must satisfy the requirements of UNI and CEI standards and local by-laws and technical regulations.

Moreover, the installation technician must be qualified to install heating appliances. Additionally, bear in mind the following:

- When installing the unit in environments with temperatures lower than 0°C, take the necessary precautions to avoid the formation of ice in the siphon and in the condensation drain.
- The boiler can be used with any kind of convector plate, radiator or thermoconvector. Design the system sections as usual, though, bearing in mind the available capacity-head at the plate (see annex **"SECTION"** E at the end of this manual).
- Initial ignition of the boiler must be carried out by the Authorised Service Centre (as indicated on the attached sheet).

Failure to observe the above will render the warranty null and void.



Do not leave any packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) within the reach of children as they are a potential source of danger.

#### 9. INSTALLING THE BOILER

The template outline is shown in annex "SECTION" C at the end of this manual.

After deciding the exact location of the boiler, fix the template to the wall. Connect the system to the gas and water inlets present on the lower bar of the template. Make sure the rear part of the boiler (back) is as parallel as possible to the wall (otherwise, shim the lower part). Fit two G3/4 taps (flow and return) on the central heating circuit; these taps make it possible to carry out important operations on the system without draining it completely. If you are either installing the boiler on an existing system or replacing one, as well as the above, fit a settling tank under the boiler on the system return line in order to collect any deposits and scale circulating in the system after flushing. After fixing the boiler to the template, connect the flue and air ducts, supplied as accessories, as described in the following sections. Connect the siphon to a drain trap, making sure the slope is continuous. Avoid horizontal stretches.



Do not lift the boiler exerting pressure on the plastic parts like the siphon and the flue turret.



Tighten the boiler water connections with care (maximum tightening torque 30 Nm).



Before starting up the boiler, fill the water siphon to prevent the fumes from diffusing in the room.

#### 9.1 CONTENTS OF PACK

- Template (see annex "SECTION" C at the end of this manual)
- Gas tap with union
- · Water inlet tap with union
- 2 Unions ?3/4 + 1 union ?1/2 + set of gaskets
- 10 mm expansion rawlplugs and supports

ACCESSORIES supplied on request: - heating flow/return taps and telescopic joint.

#### 9.2 BOILER DIMENSIONS AND GAS WATER CONNECTIONS

The dimensions of the boiler and the relative installation positions of the water connections are shown in the annex "SECTION" C at the end of the manual.

#### 10.INSTALLING THE FLUE

The boiler is easy and flexible to install thanks to the extensive range of available accessories, as described below. The boiler has been designed for connection to a vertical or horizontal coaxial flue-air duct. The boiler can also be used with separate ducts using the accessory splitting kit.

#### WARNINGS

**C13**, **C33** The terminals for separate flues must be fitted inside a 50 cm square. Detailed instructions are provided with the individual accessories.

C53 Do not fit the flue and air duct terminals on opposite walls of the building.

**C63** The pressure drop of the ducts must not exceed **100 Pa**. The ducts must be certified for this specific use and for a temperature in excess of 100°C. The flue terminal must be certified to EN 1856-1.

C43, C83 The flue terminal or flue duct must be suitable for the purpose.



For optimal installation, the accessories supplied by the manufacturer should be used.

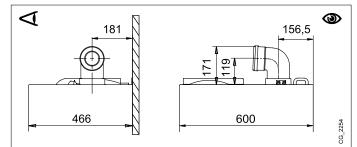


To optimise operating safety, make sure the flue ducts are firmly fixed to the wall with suitable brackets. The brackets must be positioned over the joints at a distance of approximately 1 metre from one another.

#### 10.1 CONCENTRIC DUCTS

This type of duct is used to discharge exhaust fumes and draw combustion air both outside the building and if a LAS flue is fitted. The 90° coaxial bend allows the boiler to be connected to a flue-air duct in any direction as it can be rotated by 360° It can also be used as a supplementary curve combined with a coaxial duct or a 45° curve.

If fumes are discharged outside the building, the flue-air duct must protrude at least 18 mm from the wall to allow an aluminium weathering surround to be fitted and sealed to avoid water infiltrations.



 $C_{33}$ 

C13

C43

- · A 90° bend reduces the total duct length by 1 metre.
- A 45° bend reduces the total duct length by 0.5 metres.
- The first 90° bend is not included when calculating the maximum available length.

Secure the intake pipes with two galvanised screws with a diameter of 4.2 mm and a maximum length of 19 mm.



Before securing the screws, make sure that at least 45 mm of the pipe is inserted into the gasket (see the figures in annex "SECTION" D at the end of this manual).



Make sure there is a minimum downward slope of 5 cm per metre of duct towards the boiler.

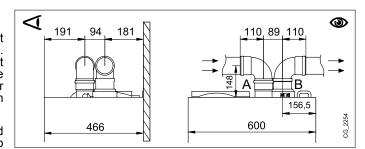


SOME OUTLET DUCT INSTALLATION EXAMPLES AND THEIR RELATIVE MAXIMUM LENGTHS ARE SHOWN IN ANNEX "SECTION" D AT THE END OF THIS MANUAL.

#### 10.2SEPARATE DUCTS

This type of installation makes it possible to discharge exhaust fumes both outside the building and into single flue ducts. Comburent air can be drawn in at a different location from that of the flue terminal. The accessory splitting kit comprises a flue duct adaptor (80) (B) and an air duct adaptor (A). For the air duct adaptor, fit the screws and seals previously removed from the cap.

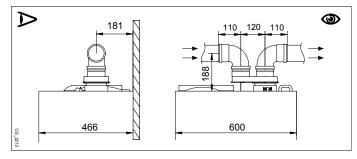
The 90° bend is used to connect the boiler to the inlet and outlet ducts, adapting them to various requirements. It can also be used as a supplementary curve combined with a duct or a 45° bend.



- A 90° bend reduces the total duct length by 0.5 metres.
- A 45° bend reduces the total duct length by 0.25 metres.
- · The first 90° bend is not included when calculating the maximum available length.

#### SINGLE SPLITTING KIT (ALTERNATIVE ACCESSORY)

For special installations of the fumes inlet/outlet ducts, the single splitting kit (C), supplied as an accessory, can be used. This accessory, in fact, can be used to move the inlet and outlet in any direction. This type of installation makes it possible to discharge exhaust fumes both outside the building and into single flue ducts. Comburent air can be drawn in at a different location from that of the flue terminal. The splitting kit is fixed to the boiler turret (100/60 mm) and allows the comburent air and outlet fumes to enter/leave the two separate ducts (80 mm). For further information, read the assembly instructions supplied with the accessory.





SOME OUTLET DUCT INSTALLATION EXAMPLES AND THEIR RELATIVE MAXIMUM LENGTHS ARE SHOWN IN ANNEX "SECTION" D AT THE END OF THIS MANUAL.

#### 11. ELECTRICAL CONNECTIONS

This machine is only electrically safe if it is correctly connected to an efficient earth system in compliance with current safety regulations. Connect the boiler to a 230V single-phase earthed power supply using the supplied three-pin cable, observing correct Live-Neutral polarity.

Use a double-pole switch with a contact separation of at least 3 mm.

When replacing the power supply cable, fit a harmonised "HAR H05 VV-F"  $3x0,75 \text{ mm}^2$  cable with a maximum diameter of 8 mm. To access the terminal block, remove the front boiler panel (fixed with two screws at the bottom), turn the control box downwards and access terminal blocks **M1**, **M2**, **M3**, used for the electrical connections, after removing the protective cover. The 3.15 A fast-blowing fuses are incorporated in the power supply terminal block (to check and/or replace the fuse, pull out the black fuse carrier).

SEE WIRING DIAGRAM IN ANNEX "SECTION" B AT THE END OF THIS MANUAL



Make sure that the overall rated power input of the accessories connected to the appliance is less than 2A. If it is higher, install a relay between the accessories and the electronic board.



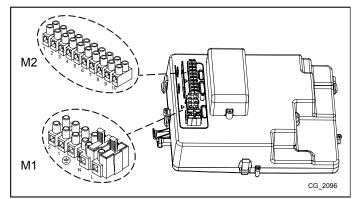
The connections in terminal blocks M1- M3 are high voltage (230 V). Before making connections, make sure the appliance is disconnected from the power supply. Respect the input polarity on terminal block M1: L (LINE) - N (NEUTRAL).

#### **TERMINAL BLOCK M1**

- (L) = Live (brown)
- (N) = Neutral (light blue).
- (1) (2) = contact for Room Thermostat.



Put back the jumper on terminals 1-2 of boiler terminal block M1 if the room thermostat is not used or if the Remote Control, supplied as an accessory, is not installed.



#### **TERMINAL BLOCK M2**

Terminals 1 - 2: connection to the Remote Control (low voltage) supplied as an accessory.

Terminals 4 - 5 (common): external Probe connection (supplied as an accessory)

Terminals 3-6-7-8-9-10: not used.



If the appliance is connected to an underfloor system, install a limit thermostat to prevent the latter from overheating.



Use the relative cable grommets at the bottom of the boiler to thread the cables through to the terminal blocks.

#### 11.1 CONNECTING THE ROOM THERMOSTAT



The connections in terminal block M1 are high voltage (230 V). Before making connections, make sure the appliance is disconnected from the power supply. Respect polarity L (LIVE) - N (NEUTRAL).

To connect the Room Thermostat to the boiler, proceed as described below:

- · switch off the boiler;
- · access the terminal block M1;
- remove the jumper from the ends of contacts 1-2 and connect the wires of the Room Thermostat;
- · switch on the boiler and make sure the Room Thermostat works correctly.

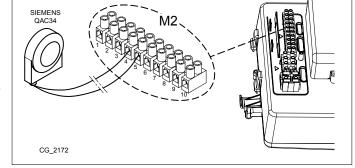
#### 11.2 ACCESSORIES NOT INCLUDED IN THE SUPPLY

#### 11.2.1 EXTERNAL SENSOR

To connect this accessory, see figure to side (terminals **4-5**) and the instructions supplied with the sensor.

#### **SETTING THE "Kt" CLIMATE CURVE**

When the external sensor is connected to the boiler, the electronic board adjusts the flow temperature calculated according to the set **Kt** coefficient. Select the required curve by pressing **- - a** sindicated in the chart in annex **SECTION E** for selecting the most appropriate one (00 to 90).



KEY TO CHART - "SECTION" E

<b>↓IIII</b> * Flow temp		Outside temp
--------------------------	--	--------------

#### 11.2.2 CONNECTING TO A ZONE SYSTEM

To use this function, install the programmable relay electronic board supplied as an accessory.

Z	Zone (1n)	EV	Zone electrovalve
R	Relay	RT	Room thermostat

KEY TO ELECTRICAL CONNECTIONS (see diagram in annex "SECTION" F at the end of this manual).

The boiler can manage a zone heating system. The Room Unit (wall-mounted) can be used to control one zone while normal ambient thermostats can be used to control the other zones.

#### **SYSTEM CONNECTIONS**

- Connect the zone 1 valve/pump to terminals 1 3 of the relay board terminal block inside the boiler control box.
- Connect the Ambient Thermostat contact of the other zones to terminals 1-2 of terminal block M1 (CONNECTING THE AMBIENT THERMOSTAT section).

Check that parameter P04=02. Set parameter P10 (SETTING PARAMETERS section).

# 12.SPECIAL FUNCTIONS 12.1INITIAL IGNITION

When lighting the boiler for the first time perform the following procedure. After electrically powering the boiler the code "000" appears on the display. This means the appliance is ready for the "initial lighting" procedure.

- Press m j in together and hold down for 6 seconds. "On" appears on the display for 2 seconds followed by code "312" indicating that the "system venting" function is active. This function lasts 10 minutes.
- Afterwards, the boiler switches on, the display shows the code "000" alternating with the % of ignition power and the temperature value (°C). During this "gas recognition function" phase, that lasts approximately 7 minutes, the type of gas used is analysed. During this function, assure maximum heat exchange to the heating or DHW system (domestic hot water demand) in order to prevent the boiler from switching off due to overheating.
- If the boiler runs on natural gas, the display shows **NG** for approximately 10 seconds. The boiler is now ready for normal operation. If the display shows **LPG**, press or and ire together and hold down for at least 4 seconds to exit without changing the factory setting.
- If the boiler runs on propane the display shows LPG. Press (IP) for at least 6 seconds to confirm the gas effectively used. If the display shows NG and does not recognise the type of gas used, press (IP) together and hold down for at least 4 seconds to exit the function and then change parameter P02=01 as described in the "PARAMETER SETTINGS" section of the boiler instructions manual.

If the venting or gas recognition function is interrupted by a power blackout, start the function again when power is restored by pressing [i] and [ii] and [iii] together and holding them down for at least 6 seconds. If the display shows fault E118 (low pressure in hydraulic circuit) during the venting function, open the filling tap on the appliance and restore the correct pressure. If the gas recognition function is interrupted due to a fault (e.g.: E133 no gas) press [iii] to reset and then press [iii] and [iii] (for at least 6 seconds) to restart the function again. If the gas recognition function is interrupted due to overheating, restart the function by pressing [iii] and [iii] and [iiii] and [iiii] them down for at least 6 seconds.

The combustion of this appliance has been factory controlled, calibrated and set for operation with NATURAL GAS.

During the Gas Type Control Function, the combustion ratio will increase for a short period of time while the gas type is being established.



During initial ignition, the burner may not ignite (causing the boiler to shut down) until any air in the gas pipes is vented. In this case, repeat the ignition procedure until gas reaches the burner. To reset boiler operation, press or for at least 2 seconds.



For the first few ignitions immediately after installation the system must implement a self-learning procedure to reach the correct ignition level.

#### 12.2SYSTEM GAS EXTRACTION FUNCTION

This function is used to facilitate the elimination of the air inside the heating circuit when the boiler is first installed or after maintenance when the water is drained from the primary circuit.

To enable the system gas extraction function press buttons [117] together for 6 seconds. When the function is active, **On** appears on the display for a few seconds, followed by programme row **312**.

The electronic board will activate a pump on/off cycle lasting 10 minutes. The function will automatically stop at the end of the cycle. To manually exit this function, press the above buttons together for 6 seconds once again.

#### 12.3 CHIMNEY SWEEPER

This function enables the boiler to generate **maximum heating power**. After activation, the boiler power % can be adjusted from minimum to maximum in the DHW mode. The following procedure is used.

- Press buttons p and p together for at least 6 seconds. When the function is enabled, the displays shows "On" for a few seconds followed by programme row "303" alternated with the % of boiler power.
- Press m- m+ to gradually adjust power (sensitivity 1%).
- To exit press both buttons together for at least 6 seconds, as described in point one.



Press [6] to display the instantaneous flow temperature for 15 seconds.

#### 12.4COMBUSTION TEST (CO<sub>2</sub>)

For correct boiler operation, the content of  $(CO_2 - O_2)$  in the combustion fumes must observe the tolerances indicated in the following table. If the value of  $(CO_2 - O_2)$  is different, check the electrodes and their relative distances. If necessary, replace the electrodes and position them correctly. If the problem persists, use the following function.

		G	20	G31			
		16 - 24		16		24	
		CO <sub>2</sub> %	O <sub>2</sub> %	CO <sub>2</sub> %	O <sub>2</sub> %	CO <sub>2</sub> %	O <sub>2</sub> %
Maximum	Nominal value	8.7	5.4	10.5	5.2	10.0	6.0
power	Permitted value	8.2 – 9.3	6.3 – 4.3	10.0 – 11.0	6.0 – 4.5	9.5 – 10.5	6.8 – 5.2
Ignition	Nominal value	8.7	5.4	10.8	4.8	10.8	4.8
power	Permitted value	8.2 – 9.3	6.3 – 4.3	10.3 – 11.3	5.5 – 4.1	10.3 – 11.3	5.5 – 4.1
Minimum	Nominal value	8.8	5.2	10.0	6.0	10.0	6.0
power	Permitted value	8.2 – 9.3	6.3 – 4.3	9.5 – 10.5	6.8 – 5.2	9.5 – 10.5	6.8 – 5.2



The combustions analisys shall be done using an analyzer regularly calibrated.



During normal operation the boiler performs combustion control cycles. In this phase, CO values higher than 1000 ppm can occur for brief periods of time.

#### COMBUSTION ADJUSTMENT FUNCTION (CO,%)

This function sets out to partially adjust the value of CO<sub>2</sub>%. The following procedure is used.

- Press buttons m and in together for at least 6 seconds. When the function is enabled, the displays shows "On" for a few seconds followed by programme row "304" alternated with the % of boiler power.
- After the burner is lit, the boiler reverts to maximum DHW power (100). When the display shows "100" it is possible to partially adjust the value of CO<sub>2</sub> %;
- press (ip). The display shows "00" alternating with the function number "304" (Δ flashes);
- press to raise or lower the amount of CO<sub>2</sub> (from -3 to +3).
- press (iii) to save the new value and view the power value "100" on the display again (the boiler continues operating at maximum DHW power).

This procedure can also be used to adjust the quantity of  $\mathbf{CO}_2$  to the **ignition power** and to the **minimum power** by pressing  $\mathbf{m}$  after point 5 of the procedure described above.

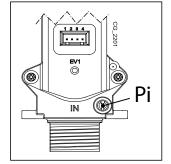
- After saving the new value (point 5 of the procedure), press to take the boiler to its ignition power. Wait for the value of CO<sub>2</sub> to stabilise and then adjust as described in point 4 of the procedure (the power value is a number <> 100 and <> 0) then save (point 5).
- press again to take the boiler to minimum power. Wait for the value of CO<sub>2</sub> to stabilise and then adjust as described in point 4 of the procedure (power value = 00);
- · to exit the function, press the buttons for at least 6 seconds as described in point 1.

#### 13.GAS VALVE

This appliance does not require any mechanical adjustment on the valve. The system ensures electronic auto-adaptation.

#### Gas valve key

Pi
Gas supply inlet pressure tap



#### 13.1GAS CONVERSION METHODS

Only an Authorised Technical Assistance Service can convert boiler operation from **NATURAL GAS** to **LPG** or vice-versa. To perform calibration, set parameter **P02** as described in the PARAMETER SETTINGS section. Lastly, check the combustion parameters as described in the SPECIAL FUNCTIONS - CHECKING COMBUSTION PARAMETERS section.



When the gas change is completed the boiler data plate must be amended to indicate the new gas data.

#### 14. PARAMETERS SETTING

To programme the parameters of the boiler electronic board, proceed as follows:

- Press and together and hold them down for 6 seconds until programme row "P01" appears on the display alternated with the set value;
- Press w to scroll the list of parameters;
- Press in the value of the selected begins flashing, press to change the value;
- Press (IP) to confirm the value or press (VIR) to exit without saving.

 $\stackrel{\circ}{
m II}$  Further information concerning the parameters listed in the following table are supplied together with the required accessories.

	DESCRIPTION OF PARAMETERS	FACTORY PA	RAMETERS
	DESCRIPTION OF FARAIVIETERS	16	24
P01	Manufacturer information	0	0
P02	Gas used 00 = METHANE - 01 = LPG	0	0
P03	Hydraulic system	0	6
P04	Programmable relay 1 settings (See SERVICE instructions)  00 = no associated function  01 = relay contact closed with Room Thermostat demand (230V)  02 = relay contact closed with Remote Control demand (low voltage)  03 = system fill contact  04 = boiler faulty signal contact  05 = fan contact (kitchen fan)  06-07 = not used  08 = timed contact for enabling external DHW pump  09 = timed contact for enabling external DHW circulation pump via DHW programming from remote control  10 = relay contact closed with DWH demand active  11 - 12 - 13 = not used	0	2
P05	Programmable relay 2 settings (See SERVICE instructions) Same configurations as relay 1 - P04	0	4
P06	External probe input configuration (See SERVICE Instructions)	0	0
P07P09	Manufacturer information	-	-
P10	O0=the temperature request is the Remote Control setpoint O1=the temperature Request is the highest setpoint between Remote Control and PCB O2=the temperature request is the Remote Control setpoint. The Room Thermostat enable the gas boiler operates O3= the calculated setpoint depends on the origin of the request (PCB or Remote Control): a)PCB (Ambient Thermostat): the setpoint is set by pressing the +/- IIII* buttons on the boiler control panel, after having first disconnected the Remote Control from the boiler. b)Remote Control: the setpoint is set by modifying the "ULt" parameter (see Room Unit accessory manual, chapter "INSTALLER FUNCTIONS") c)Simultaneous request PCB - Remote Control the higher setpoint of the two requests is satisfied.	0	0
P11P12	Manufacturer information	<del>-</del>	<b>-</b>
P13	Max. heating output (0-100%)	77	80
P14	DHW max. output (0-100%)	10	
P15 P16	Min. heating output (0-100%)  Maximum CH setpoint (°C)  00 = 85°C - 01 = 45°C	0	
P17	Pump overrun time in heating mode (01-240 minutes)	0	3
P18	Burner ignition delay in CH mode (00-10 minutes) - 00=10 seconds	0	
P19	Manufacturer information	0	7
P20	Pump overrun time in DHW mode (seconds)	3	0
P21	Anti-legionellosis function (°C) <b>0054</b> = Disabled - <b>5567</b> = Enabled (set the desired temperature value)	0	0

P22	Manufacturer information	00
P23	Maximum DHW setpoint temperature (ACS)	60
P24	Manufacturer information	35
P25	No water safety device	00
P26P31	Manufacturer information	
P32P41	Diagnostics (See SERVICE Instructions)	
P67	Open Therm (OT) settings (See SERVICE Instructions) <b>00</b> = Plug & Play	00

#### 14.1ADJUSTING MAXIMUM HEATING POWER

The maximum heating power of the boiler can be reduced to suit the requirements of the heating system it serves. A table showing parameter **P13** values according to the desired maximum power model is shown below for each single boiler

To access and edit parameter P13 values, proceed as described in the PARAMETER SETTINGS section.

#### Boiler model - PARAMETER P13 (%) / Heating output (kW)

kW	16	24
2	0	
3	6	
3,5	9	0
4	13	2
5	20	7
6	28	12
7	35	17
8	42	22
9	49	27
10	57	32
12	77	41
14		51
16		61
18		71
20		80

### 15.TROUBLESHOOTING SERVICE FAULTS

The faults shown on the display are identified with the symbol and a number (fault code). For a complete list of faults, see the following table.

If ightharpoonup appears on the display the fault must be RESET by the user. To RESET the boiler, press and hold down ightharpoonup for 2 seconds. If faults are displayed frequently, call the Authorised Service Centre.

E	Description of fault	Service action
09	Gas valve connection error	Check the connections between the gas valve and the electronic board.
10	External probe sensor faulty	Check the sensor (*).
12	Hydraulic differential pressure switch switching failure	Check correct operation of the pressure switch and the wiring.
13	Hydraulic differential pressure switch contacts stuck	See the actions indicated in E12
15	Gas valve control error	Check the connections between the gas valve and the electronic board. If necessary, replace the electronic board.
18	Hydraulic circuit automatic filling in progress	Wait for the end of the filling cycle.
19	Fault in system filling phase	Check the filling tap.
20	NTC flow sensor faulty	Check the sensor (**). Check the continuity of the probe wiring. Make sure the wiring has not shorted.
28	NTC fumes sensor faulty	Check the fumes NTC probe (***). Check the continuity of the probe wiring. Make sure the wiring has not shorted.
40	NTC return sensor faulty	See the actions indicated in E20
50	NTC domestic hot water sensor faulty (only for heating-only model with storage boiler)	See the actions indicated in E20
53	Fumes outlet obstructed	Check that the drainage pipe is free from obstructions. Switch off the electric power supply to the boiler for a few seconds.
55	Electronic board not calibrated	Activate the automatic calibration function described in the spare parts instructions sheet.
8387	Communication problem between boiler board and control unit.  Probable short circuit on wiring.	Check the wiring between the Ambient Unit and the electronic board or RF link.
92	Fumes fault during calibration (probable fumes recirculation)	Check for any recirculation of fumes.  Activate the automatic calibration function described in the paragraph YEARLY MAINTENANCE – REPLACING COMPONENTS.
109	Air in boiler circuit (temporary fault)	Check pump operation. Check the pump power input wiring.
110	Safety thermostat tripped due to overtemperature (pump probably blocked or air in heating circuit).	Check pump operation. Check the pump power input wiring Check that the limit thermostat is undamaged and replace it if necessary Check the continuity of the limit thermostat wiring
117	Pressure in hydraulic circuit too high (> 2.7 bar)	Check that the pressure in the system is correct See the FILLING THE SYSTEM section.
118	Pressure in hydraulic circuit too low	If the pressure in the CH circuit is < 0.5 bar, perform filling (see the FILLING THE SYSTEM section).  Check the hydraulic pressure switch works correctly
125	No circulation safety trip.	See the actions indicated in E109
120	(control performed via a temperature sensor)	
128	No flame	Check the flame sensing electrode is in good condition and correctly positioned (see the ANNUAL SERVICING - POSITIONING THE ELECTRODES section). Check the wire is uninterrupted and makes good contact with the flame sensing electrode and the ignition switch. See the actions indicated in E92
129	Loss of flame at ignition	Check the flame sensing electrode is in good condition and correctly positioned (see the ANNUAL SERVICING - POSITIONING THE ELECTRODES section). Check the wire is uninterrupted and makes good contact with the flame sensing electrode and the ignition switch. Check for any recirculation of fumes.
130	Fumes NTC tripped due to overtemperature	Check the heat exchange level of the water-fumes exchanger: possible insufficient circulation or presence of scale.  Check the fumes NTC probe (***).

384	164	Parasite flame (internal error)  Input voltage too low	Check correct operation of the gas valve.  Input voltage V<175V.  Check whether the power supply reductions are due to reasons other than the boiler. If so, contact the electricity provider.	
321 163				
321	163	NTC domestic hot water sensor faulty	See the actions indicated in E20	
317	162	Incorrect power supply frequency	Check whether the incorrect electric power supply frequency is due to causes outside the boiler, in which case contact the power supply company.	
17	78	Intervention of safety thermostat for excess temperature in low temperature system	Check correct operation of the pump and the water circulation in the low temperature system.  Check the pump power input wiring.	
10	60	Fan fault	Check correct operation of the fan. Check that the fan power supply wiring is connected to the electronic board.	
1	54	Delivery/return probe control test	See the actions indicated in E109	
135		Internal board error	Replace the electronic board.	
134		Gas valve blocked	Check the gas supply pressure. Check the integrity and position of the sensing and ignition electrodes and their wiring (see the ANNUAL SERVICING - POSITIONING THE ELECTRODES section). If necessary, replace the electronic board.	
133		Ignition failure (5 attempts)	Check that the gas valve is open and there is no air in the gas supply circuit.  Check the gas supply pressure.  Check the wire is uninterrupted and makes good contact with the flame sensing electrode and the ignition switch.  See the actions indicated in E92  Check correct operation of the condensate drainage.	

#### CH = central heating.

- (\*) External Sensor: cold resistance value: approximately 1 k $\Omega$  @ 25° C (resistance decreases as temperature rises).
- (\*\*) NTC delivery, return and DHW sensor: cold resistance value: approximately 10 k $\Omega$  @ 25° C (resistance decreases as temperature rises). (\*\*\*) NTC fumes probe: cold resistance value: approximately 20 k $\Omega$  @ 25° C (resistance decreases as temperature rises).



In the event of a fault, the display backlighting indicates the error code. 5 reset attempts can be performed after which the boiler shuts down. Wait 15 minutes before attempting to reset the boiler again.

#### 16.ADJUSTMENT AND SAFETY DEVICES

The boiler has been designed in full compliance with European reference standards and in particular is equipped with the following:

#### Limit thermostat

Thanks to a sensor placed on the CH flow line, this thermostat interrupts the flow of gas to the burner if the water in the primary circuit overheats.



It is forbidden to disable this safety device

#### NTC fumes sensor

This device is positioned on the fumes-water exchanger. The electronic board stops gas from flowing to the burner in case of over heating.



It is forbidden to disable this safety device

#### · Flame ionisation detector

The flame sensing electrode guarantees safety of operation in case of gas failure or incomplete ignition of the main burner. In these conditions, the boiler blocks.

#### Hydraulic pressure switch

This device allows the main burner to be ignited only if system pressure is higher than 0.5 bars.

#### Pump post-circulation

The electronically-controlled pump post-circulation function lasts 3 minutes and is enabled, in the heating mode, if the ambient thermostat causes the main burner to go out.

#### Antifreeze device

The electronic boiler management system includes an "antifreeze" function for the heating and DHW systems which, when flow temperature falls below 5° C, operates the burner until a flow temperature of 30° C is reached. This function is enabled when the boiler is switched on, the gas supply is open and the system is correctly pressurised.

#### Anti-block pump function

If no heat demand is received in the heating and/or DHW modes for 24 consecutive hours, the pump will automatically start and operate for 10 seconds.

#### Three-way valve anti-blockage function

If no heat demand is received for a period of 24 hours, the three-way valve performs a complete switching cycle.

#### Hydraulic safety valve (heating circuit)

This device is set to 3 bar and is used for the heating circuit. Connect the safety valve to a drain trap. Do not use it to drain the heating circuit.

#### Heating pump pre-circulation

In case of a heat demand in the heating mode, the appliance can pre-circulate the pump before the burner is ignited. This pre-circulation phase last from a few seconds to a few minutes, depending on the operating temperature and installation conditions.

#### 17.PUMP CAPACITY/ HEAD

This is a high static head pump fit for installation on any type of single or double-pipe heating systems. The automatic air valve incorporated in the pump allows quick venting of the heating system.

#### KEY TO PUMP CHARTS - "SECTION" E

Q	WATER FLOW RATE	MIN	Minimum speed of modulation
Н	HEAD	MAX	Maximum speed of modulation

#### 19.ANNUAL SERVICING



If the boiler was operating, wait for the combustion chamber and pipes to cool down.



Before commencing any maintenance operations, make sure the boiler is disconnected from the power supply. After servicing, reset the original operating parameters of the boiler if they were changed.



Do not clean the boiler with abrasive, aggressive and/or easily flammable substances (such as petrol, acetone, etc.).

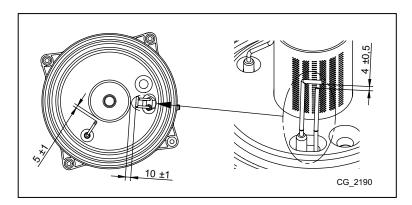
To optimise boiler efficiency, carry out the following annual controls:

- Check the appearance and airtightness of the gaskets of the gas and combustion circuits. Replace any worn seals with new original spares;
- Check the state and correct position of the ignition and flame-sensing electrodes;
- · Check the state of the burner and make sure it is firmly fixed;
- · Check for any impurities inside the combustion chamber. Use a vacuum cleaner to do this;
- · Check the pressure of the heating system;
- · Check the pressure of the expansion vessel;
- · Check the fan works correctly;
- · Make sure the flue and air ducts are unobstructed;
- · Check for any impurities inside the siphon (for condensation boilers);
- Check the magnesium anode, where present, for boilers fitted with storage boilers.



It is advisable not to use the service cap at the base to empty and clean the siphon. Remove the siphon from inside the boiler and clean it with a jet of water. Fill the siphon with clean water and put back in place, making sure that it is properly connected.

#### 19.1 POSITIONING THE ELECTRODES



#### 19.2REPLACEMENT OF PARTS

If one or more of the following components are replaced:

- Water-fumes exchanger
- Fan
- Gas valve
- Gas nozzle
- Burner
- Flame sensing electrode

perform the Automatic Calibration procedure described below, then check and adjust the  $CO_2\%$  value as indicated in the section "COMBUSTION ADJUSTMENT FUNCTION ( $CO_2\%$ )".



When working on the appliance, check the condition and position of the flame sensing electrode and replace it if necessary.

#### AUTOMATIC CALIBRATION FUNCTION

Press on and on together and hold down for at least 6 seconds. When the display indicates "On" press (IP) (within 3 seconds after pressing the previous buttons).



If the display indicates "303" the Automatic Calibration function has not been activated. Disconnect the boiler from the mains power supply for a few seconds and repeat the procedure.

When the function is enabled, and plustification is enabled, and plustification the display approximately 1 minute) going first to maximum power, then to ignition power and lastly to minimum power. Before moving on to the following phase, the power level reached by the boiler and the delivery temperature alternate on the display. When the provided we have the display the solibration function be terminated. When  $\Delta$ ,  $\rightarrow$  and  $\parallel\parallel\parallel^*$  flash together on the display, the calibration function has terminated. Press on to leave the function. The display shows **ESC**.

#### 20.DISMANTLING, DISPOSAL AND RECYCLING



Only qualified technicians are authorised to service the device and system.

Before dismantling the appliance, make sure to have cut out the power supply, closed the gas inlet valve and secured all the boiler and system connections.

Dispose of the appliance correctly according to the laws and regulations in force. The appliance and accessories cannot be discarded along with normal household waste.

More than 90% of the materials that make up the appliance are recyclable.

## **22.PARAMETRI TECNICI**

BAXI NUVOLA DUO-TEC+			16 GA	24 GA	33 GA
Caldaia a condensazione			Si	Si	Si
Caldaia a bassa temperatura <sup>(1)</sup>			No	No	No
Caldaia B1			No	No	No
Apparecchio di cogenerazione per il riscal- damento d'ambiente			No	No	No
Apparecchio di riscaldamento misto			Si	Si	Si
Potenza termica nominale	Pnomina- le	kW	12	20	28
Potenza termica utile a potenza termica nominale e regime ad alta temperatura <sup>(2)</sup>	$P_4$	kW	12.0	20.0	28.0
Potenza termica utile al 30% della potenza termica nominale e regime a bassa temperatura <sup>(1)</sup>	P <sub>1</sub>	kW	4.0	6.7	9.4
Efficienza energetica stagionale del riscal- damento d'ambiente	ης	%	92	93	93
Rendimento utile a potenza termica no- minale e regime ad alta temperatura <sup>(2)</sup>	$\eta_4$	%	88.1	88.0	88.0
Rendimento utile al 30% della potenza termica nominale e regime a bassa temperatura <sup>(1)</sup>	η1	%	98.0	98.0	98.1
Consumo ausiliario di elettricità					
Pieno carico	elmax	kW	0.025	0.030	0.041
Carico parziale	elmin	kW	0.013	0.013	0.013
Modo standby	$P_{SB}$	kW	0.003	0.003	0.003
Altri elementi					
Dispersione termica in standby	P <sub>stby</sub>	kW	0.058	0.058	0.061
Consumo energetico del bruciatore di accensione	P <sub>ign</sub>	kW	0.000	0.000	0.000
Consumo energetico annuo	$Q_{HE}$	GJ	38	62	87
Livello di potenza sonora, all'interno	L <sub>WA</sub>	dB	52	49	53
Emissioni di ossidi di azoto	NO <sub>X</sub>	mg/kWh	22	15	15
Parametri dell'acqua calda sanitaria					
Profilo di carico dichiarato			XL	XL	XL
Consumo quotidiano di energia elettrica	Q <sub>elec</sub>	kWh	0.168	0.150	0.135
Consumo annuo di energia elettrica	AEC	kWh	37	33	30
Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	$\eta_{wh}$	%	81	81	81
Consumo quotidiano di combustibile	Q <sub>fuel</sub>	kWh	24.480	24.460	24.500
Consumo annuo di combustibile	AFC	GJ	18	18	18

Consumo annuo di combustibile | AFC | GJ | 18 | 18 | 18 | (1) Bassa temperatura: temperatura di ritorno (all'entrata della caldaia) per le caldaie a condensazione 30°C, per gli apparecchi a bassa temperatura 37°C e per gli altri apparecchi 50°C.

<sup>(2)</sup> Regime ad alta temperatura: temperatura di ritorno all'entrata della caldaia 60°C e temperatura di mandata all'uscita della caldaia 80°C.

# 21.CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello: NUVOLA DUO-TEC+		16 GA	24 GA	33 GA
Cat.			II <sub>2H3P</sub>	1
Tipo di gas			G20 - G31	
Portata termica nominale sanitario	kW	16,5	24,7	34,0
Portata termica nominale riscaldamento	kW	12,4	20,6	28,9
Portata termica ridotta	kW	2,3	3,5	4,8
Potenza termica nominale sanitario	kW	16	24	33
Potenza termica nominale 80/60°C	kW	12	20	28
Potenza termica nominale 50/30 °C	kW	13,1	21,8	30,6
Potenza termica ridotta 80/60 °C	kW	2,2	3,4	4,7
Potenza termica ridotta 50/30 °C	kW	2,4	3,7	5,1
Rendimento nominale 50/30 °C	%	105,8	105,8	105,8
Pressione massima acqua circuito sanitario / riscaldamento	bar	,	8/3	<u> </u>
Pressione minima acqua circuito di riscaldamento	bar		0,5	
Capacità bollitore / vaso di espansione sanitario / riscaldamento	1		40 / 2 / 7,5	
Pressione minima vaso di espansione sanitario / riscaldamento	bar	2,5 / 0,8		
Produzione di acqua sanitaria con $\Delta T = 25$ °C	l/min	9,2	13,8	18,9
Produzione di acqua sanitaria con $\Delta T = 35$ °C	l/min	6,6	9,8	13,5
Portata specifica "D" (EN 13203-1)	l/min	11,1	14,9	18,3
Range temperature circuito di riscaldamento	°C	,.	25÷80	10,0
Range temperature circuito sanitario	°C	35÷60		
Tipologia scarichi	-	C13 - C3	3 - C43 - C53 - C63 -	C83 - B23
Diametro scarico concentrico	mm	013 - 03	60/100	C03 - B23
			80/80	
Diametro scarichi separati	mm kg/s	0,008	1	0,016
Portata massica fumi massima  Portata massica fumi minima	kg/s kg/s	0,008	0,012	0,016
Massima temperatura fumi	°C	75	80	80
Pressione di alimentazione gas naturale 2H	mbar		20	1 30
Pressione di alimentazione gas propano 3P	mbar		37	
Tensione elettrica di alimentazione	V		230	
Frequenza elettrica di alimentazione	Hz		50	T
Potenza elettrica nominale	W	76	88	106
Peso netto	kg	62	62	67,5
Dimensioni (altezza/larghezza/profondità)	mm		950/600/466	
Grado di protezione contro l'umidità (EN 60529)  Certificato CE Nr. 0085CL0214	-		IPX5D	

#### CONSUMI PORTATA TERMICA Qmax e Qmin

Qmax (G20) - 2H	m³/h	1,74	2,61	3,60
Qmin (G20) - 2H	m³/h	0,24	0,37	0,51
Qmax (G31) - 3P	kg/h	1,28	1,92	2,64
Qmin (G31) - 3P	kg/h	0,18	0,27	0,37

# **21.TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Model: NUVOLA DUO-TEC+		16 GA	24 GA
Cat.		II <sub>2</sub>	13P
Gas used	-	G20 -	G31
Rated heat input for DHW circuit.	kW	16,5	24,7
Rated heat input for heating circuit.	kW	12,4	20,6
Reduced heat input	kW	2,3	3,5
Rated heat output for DHW circuit	kW	16	24
Rated heat power 80/60°C	kW	12	20
Rated heat power 50/30 °C	kW	13,1	21,8
Reduced heat output 80/60 °C	kW	2,2	3,4
Reduced heat output 50/30 °C	kW	2,4	3,7
Rated efficiency 50/30 °C	%	105,8	105.8
Max. pressure of water in heating circuit	bar	8 /	•
Min. pressure of water in heating circuit	bar	0,	
Capacity of water in expansion vessel	1	40 / 2	
Minimum pressure of expansion vessel (DHW / CH)	bar	2,5 /	
Production of DHW with $\Delta T = 25$ °C	I/min	9,2	13,8
Production of DHW with $\Delta T = 35 ^{\circ}\text{C}$	I/min	6,6	9,8
Specific flow "D" (EN 13203-1)	I/min	11,1	14,9
Temperature range in heating circuit	°C	25÷	<del>-</del>
Temperature range in DHW circuit	°C		
		35÷60 C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - B23	
Fumes typology	-		
Coaxial flue duct diameter	mm	60/100	
Separate outlets diameter	mm	80/80	
Max. mass flow rate of fumes	kg/s	0,008	0,012
Min. mass flow rate of fumes	kg/s 0,001 0,002 °C 75 80		
Max. temperature of fumes  Natural gas supply pressure 2H	mbar	75 80	
Propane gas supply pressure 3P	mbar		
Power supply voltage	V	230	
Power supply voltage  Power supply frequency	Hz	5	
Rated power supply	W	76	88
Net weight	kg	6	
Dimensions (height/width/depth)	mm	950/60	
Protection-limit against humidity (EN 60529)	-	IPX	
EC certificate Nr. 0085CL0214			

#### CONSUMI PORTATA TERMICA Qmax e Qmin

Qmax (G20) - 2H	m³/h	1,74	2,61
Qmin (G20) - 2H	m³/h	0,24	0,37
Qmax (G31) - 3P	kg/h	1,28	1,92
Qmin (G31) - 3P	kg/h	0,18	0,27

## **22.TECHNICAL PARAMETERS**

BAXI NUVOLA DUO-TEC+			16 GA	24 GA
Condensing boiler			Yes	Yes
Low-temperature boiler <sup>(1)</sup>			No	No
B1 boiler			No	No
Cogeneration space heater			No	No
Combination heater			Yes	Yes
Rated heat output	Prated	kW	12	20
Useful heat output at rated heat output and high temperature regime <sup>(2)</sup>	$P_4$	kW	12.0	20.0
Useful heat output at 30% of rated heat output and low temperature regime <sup>(1)</sup>	P <sub>1</sub>	kW	4.0	6.7
Seasonal space heating energy efficiency	$\eta_s$	%	92	93
Useful efficiency at rated heat output and high temperature regime <sup>(2)</sup>	$\eta_4$	%	88.1	88.0
Useful efficiency at 30% of rated heat output and low temperature regime <sup>(1)</sup>	η1	%	98.0	98.0
Auxiliary electricity consumption				
Full load	elmax	kW	0.025	0.030
Part load	elmin	kW	0.013	0.013
Standby mode	$P_{SB}$	kW	0.003	0.003
Other items				
Standby heat loss	P <sub>stby</sub>	kW	0.058	0.058
Ignition burner power consumption	P <sub>ign</sub>	kW	0.000	0.000
Annual energy consumption	$Q_{HE}$	GJ	38	62
Sound power level, indoors	LWA	dB	52	49
Emissions of nitrogen oxides	NO <sub>X</sub>	mg/kWh	22	15
Domestic hot water parameters				
Declared load profile			XL	XL
Daily electricity consumption	Q <sub>elec</sub>	kWh	0.168	0.150
Annual electricity consumption	AEC	kWh	37	33
Water heating energy efficiency	$\eta_{wh}$	%	81	81
Daily fuel consumption	Q <sub>fuel</sub>	kWh	24.480	24.460
Annual fuel consumption	AFC	GJ	18	18

<sup>(1)</sup> Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

<sup>(2)</sup> High temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

# 23.PRODUCT FICHE

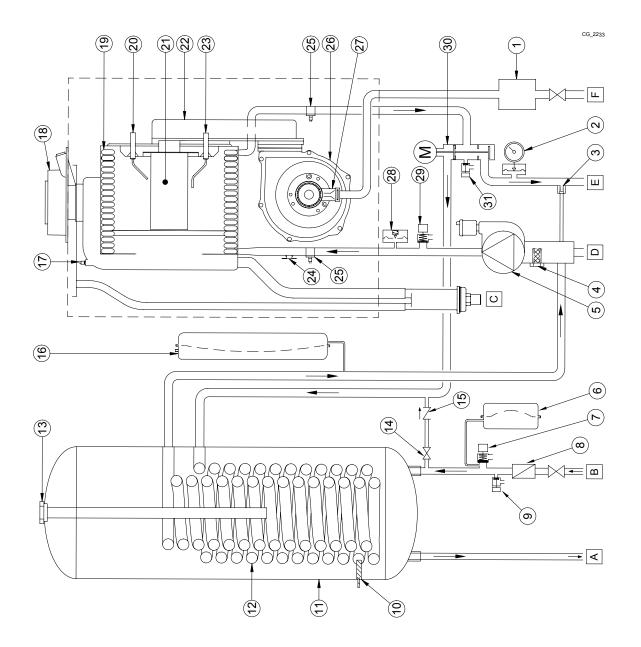
BAXI NUVOLA DUO-TEC+		16 GA	24 GA
Space heating - Temperature application		Medium	Medium
Water heating - Declared load profile		XL	XL
Seasonal space heating energy efficiency class		Α	A
Water heating energy efficiency class		Α	Α
Rated heat output (Prated or Psup)	kW	12	20
Space heating - Annual energy consumption	GJ	38	62
Water heating - Annual energy consumption	kWh <sup>(1)</sup> GJ <sup>(2)</sup>	37 18	33 18
Seasonal space heating energy efficiency	%	92	93
Water heating energy efficiency	%	81	81
Sound power level L <sub>WA</sub> indoors	dB	52	49
(1) Electricity			

<sup>(2)</sup> Fuel

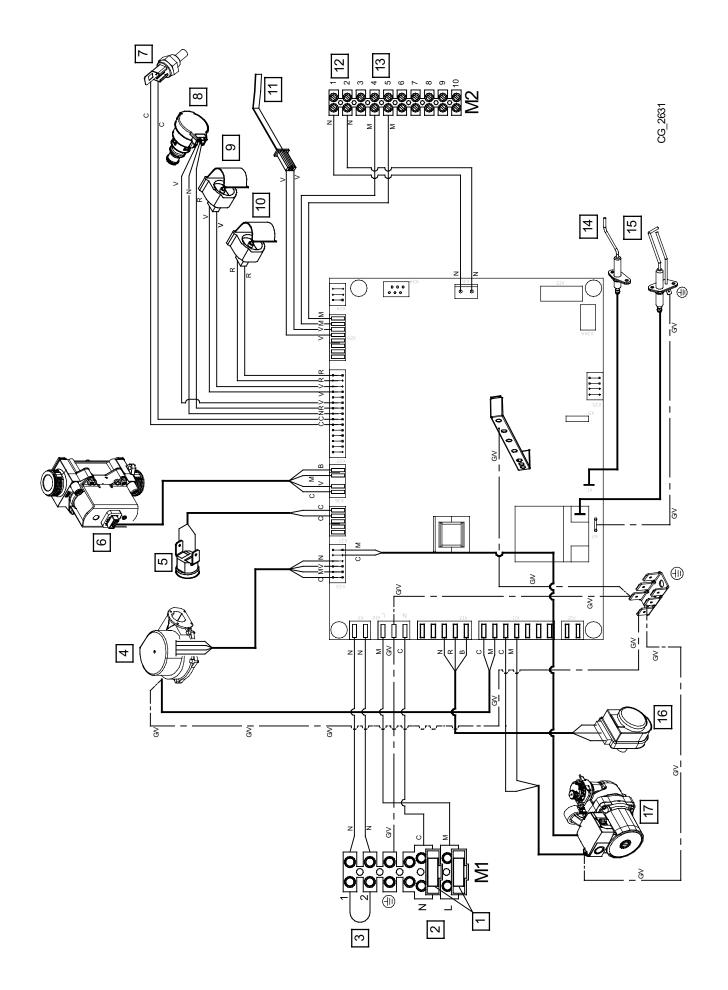
# 23.INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

BAXI NUVOLA DUO-TEC+		16 GA	24 GA
Vykurovanie priestoru – použitie pri teplotách		Stredné	Stredné
Ohrev vody – deklarovaný záťažový profil		XL	XL
Trieda sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru		А	A
Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody:		Α	Α
Menovitý tepelný výkon (Prated alebo Psup)	kW	12	20
Vykurovanie priestoru – ročná spotreba energie	GJ	38	62
Ohrev vody – ročná spotreba energie	kWh <sup>(1)</sup> GJ <sup>(2)</sup>	37 18	33 18
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	%	92	93
Energetická účinnosť ohrevu vody	%	81	81
Vnútorná hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub>	dB	52	49
(1) Elektrickej energie			

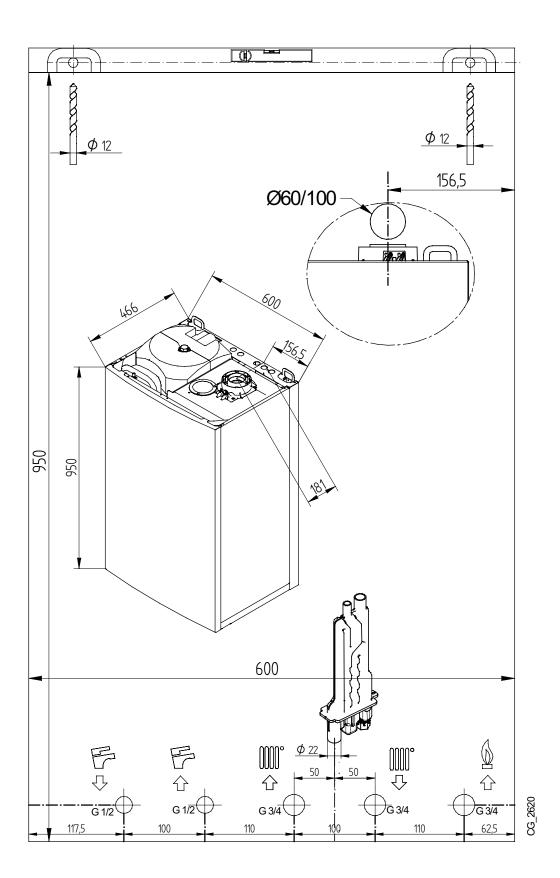
<sup>(2)</sup> Paliva

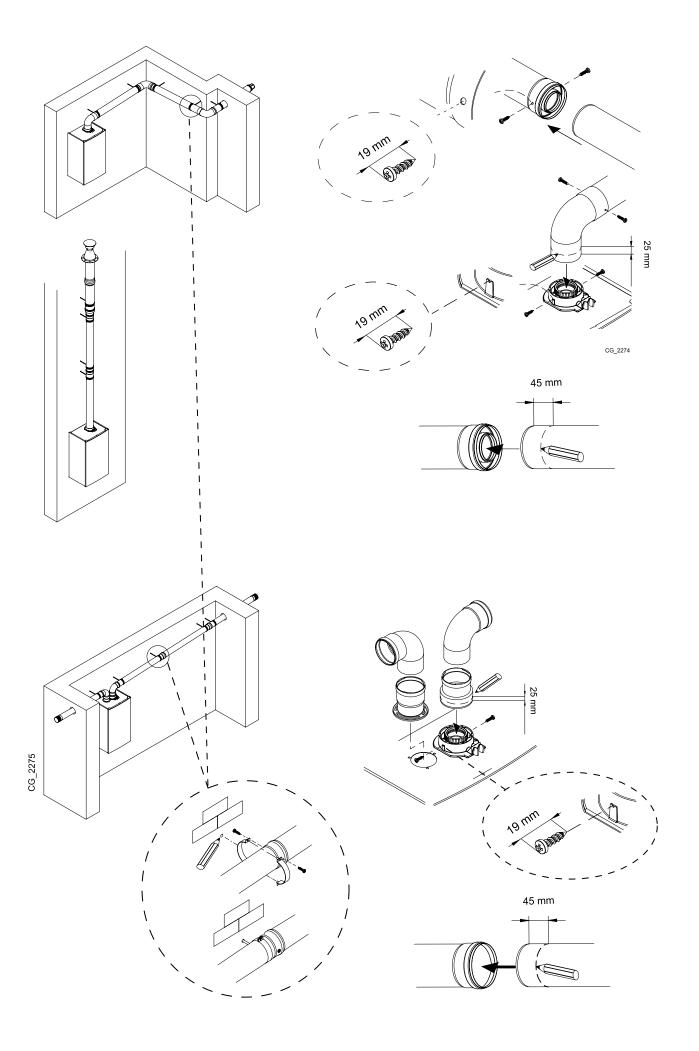


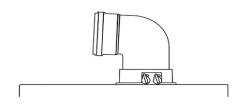
4 Montrole gas         6 m         4 de (AT)         Case of the control of						
West opensor         Classvelle         Classvelle         Phytony ventil           Medone gass         Protein gass         Automatic Di-pass         Automat		it	en	de (AT)	SO	sk
Machinering         Pressure gauge         Druckmater Papers         Machiner Manner           Purpos as automaticon         Automatic by gass         Automatic by gass         Automatic by gass           Filtro filtron (separation         Heafing return filter         Report of the separation         Report of the separation           Promp a con separation expension was expension follower in flow of the separation was expension was expension was expension was expension for a separation follower expension was expension for a separation follower expension of the separation of the separation follower expension was expensioned from the separation follower expension follower e	7	Valvola gas	Gas valve	Gasventil	Plynový ventil	Plynový ventil
By pass at bromation         Automatic by pass at butomation of Automatic by pass at butomation of Automatic by pass at butomation of Expansionation (Purpo Mith air deparation         Automatic by pass at purposed	7	Manometro	Pressure gauge	Druckmesser	Manometr	Manometer
Filtro ribro con separation de la main grant an expansion vessel de la filtro filtro de separation de la mandra et separation vessel de la montra de la mandra et separation (8 bar) (2 Loberto au Minrage) (2 Loberto au Minrage) (3 Loberto au Minrage) (3 Loberto au Minrage) (4 Loberto a	က		Automatic by-pass	Automatischer By-pass	Automatický by-pass	Automatický by-pass
Pompa con seguration of animal properties of expansion vessels and seguration control of expansione sanitario (Bach) Seguration of sanitario (Bach) Seguration (Seguration of sanitario (Bach) Seguration of seguration of sanitario (Bach) Seguration of seguration of sanitario (Bach) Seguration (Seguration (Segurat	4		Heating return filter	Rücklauffilter Heizung	Zpětný filtr topení	Spätný filter vykurovania
Actioned a per incided if GAG e 24GA) (accessory and later expansion vessel a dichesta per incided if GAG e 24GA) (accessory and later or expansion vessel (a bar of per incided if GAG e 24GA) (accessory and later or expansion vessel (a bar of per incided if GAG e 24GA) (accessory and later or expansion very later very later or expansion very later ve	2		Pump with air separator	Pumpe mit Luftabscheider	Čerpadlo se separátorem vzduchu	Čerpadlo so separátorom vzduchu
Necholar de Suchasta per inclusion per inclusion son requesti) (Cuchentiva and Muritago) (Optionalis 165A e 24GA) (accessory available on request)) (Cuchentiva and Muritago) (Optionalis 165A e 24GA) (accessory available on request)  Registance of flusso  From regulator control (1859)  From regulator control (1859)  Boiler (and 185)  Boiler (45 filtes)  Boiler (45	٧	Vaso di espansione sanitario (accessorio	Hot water expansion vessel	Expansionsgefäß Trinkwarmwasser	Expanzní nádoba TV	Expanzná nádoba TÚV
Valvola di sicurezza asnitario (8 bar)  Regolatore (1 insero)  Regolatore (1 insero)  Regolatore (1 insero)  Regolatore (2 insero)  Regol	•	a richiesta per i modelli 16GA e 24GA)	(accessory available on request)	(Zubehör auf Anfrage)	(příslušenství na požádání)	(príslušenstvo na požiadanie)
Regulation of Mature State of Stat	7	Valvola di sicurezza sanitario (8 bar)	Safety valve on Sanitary circuit (8 bar)	Sicherheitsventil Trinkwarmwasser (8 bar)	Bezpečnostní ventil TV (8 bar)	Bezpečnostný ventil TÚV (8 bar)
Rubinetio of scarcior bollitore         Boiler dant tap         Entherungshahn Wammasserspeicher         Vypousiked: wentil boiler un           Sonda boilitore asnitatio         Boiler dant tap         Either Wammasserspeicher         Cidlo boileru TV           Sonda boilitore         Boiler Hoft Water sensor         IVMA-Mustassories (Either)         Cidlo boileru           Rubinetion sanitario boilitore         Boiler Hoft Water exchanger coil         TWW-Mustassories (Heritor)         TWW-Mustassories (Mustassories)           Aubinetion sanitario boilitore         Boiler Hoft Water exchanger coil         TWW-Mustassories (Mustassories)         Mon-fattur value           Rubinetio of cardicamento caddaia         Boiler Hoft Water exchanger coil and mustassories (Mustassories)         Schulzanode Warmwasserspeicher (Agumen Value (Agumen Value)           Rubinetio of cardicamento caddaia         Boiler Hoft Water exchanger (Mustassories)         Non-fattur value         Rubinetion (Agumen Value)           Raccordo cossisile         Non-fattur value         Rubinetion (Agumen Value)         Non-fattur value           Raccordo cossisile         Mon-fattur value         Rubinetion (Agumen Value)         Rubinetion (Agumen Value)           Scanda NTC Incessorio         Mondatorio (Agumen Value)         Non-fattur value         Rubinetion (Agumen Value)           Elettrodo di accensione         Ignition electrode         Rubinetion (Agumen Value)         R	<b>∞</b>		Flow regulator	Durchflussregler	Regulátor proudění	Regulátor prietoku
Sond abolithor sanitario         Bolier Hot Water sensor         Fühler Warmwasserspeicher         Call bolieru TV           Scond abolithore         Bolier Hot Water schanger coll         Warmwasserspeicher         Galb bolieru Hot Bild           Andood secrificate bolitore         Bolier Hot Water schanger coll         TWW-Austauscher Warmwasserspeicher         Gawanzach anoda bolieru           Andood secrificate bolitore         Bolier filling tap         Hahn zun Antillien des Heizkessels         Applierund to Bolier filling tap           Andood secrificate bolitore         Bolier filling tap         Hahn zun Antillien des Heizkessels         Applierund to Bolierund	6		Boiler drain tap	Entleerungshahn Warmwasserspeicher	Vypouštěcí ventil bojleru	Vypúšťací ventil bojlera
Source (45 litte)         Boiler (45 litte)         Annoto seartificate boilione         Boiler (45 litte)         Annoto seartificate boilione         Boiler (40 litte)         Annote seartificate boilione         Boiler (45 litte)         Annote seartificate boilione         Boiler (45 litte)         Annote seartificate boilione         Boiler (45 litte)         Annote at non-time candar anode         Boiler (45 litte)         Annote anode         Boiler (45 litte)         Annote (45 litte)	10			Fühler Warmwasserspeicher	Čidlo bojleru TV	Sonda bojlera TÚV
Scambiatore sonifacio bolitore         Boiler Hot Water exchanger coil         TWW-Austauscher Warmwasserspeicher         Vörwehit P.V boileru           Rudoo sacrificate bolitiore         Scarificate bolitiore         Schufficate bolitiore         Schufficate bolitiore           Rudoo sacrificate bolitiore         Boiler filling tap         Han zum Antholitiore         Scarificate bolitiore           Valvola of increament caldara         Non-return valve         Rückschlagventil ets Fleizkessels         Expansion variatil kolle           Sonda NTC furni         NON-return valve         Rückschlagventil ets Fleizkessels         Expansion variatil kolle           Rodo of respansione         Non-return valve         Rückschlagventil ets Fleizkessels         Expansion variatil kolle           Rodo din Rodo of scarces valven         Non-return valve         Rückschlagventil ets Fleizkessels         Expansion variatil kolle           Burnari         Non-return valve         Rodo kalle kolle         Rückschlagventil ets Fleizkessels         Spallovacil ets fleizkespelling           Burnari         Rodo die ets connector         Morasiales Anschlussstück         Koaxialis spollore ets connector         Morasiales Anschlussstück         Koaxialis spallore keiter kolle           Burnari         Burnari         Flant mantaliola         Burnari mantaliola         Burnari mantaliola         Burnari mantaliola         Burnari mantalion koller keiter ets	7		Boiler (45 litres)	Warmwasserspeicher (45 Liter)	Bojler (45 litrů)	Bojler (45 litrov)
Anodo sacrificale bollitore         Sacrifical anode         Schutzanode Warmwassesspelicher         Gabrina anoda bolleru           Rubinetor di carciamento caldaia         Berifical anode         Hahn zum Anfillien des Heizkessels         Napousticol ventil kolle           Valvola di non ribono         Non-return valve         Expansion vessel         Expansion vessel         Expansion vessel           Sonda NITO funi         NOn-return valve         Non-return valve         Non-return valve         Expansion vessel         Expansion vessel           Raccordo coassiale         Coaxial connector         Koxadiels Anochlusstück         Koaxiali spol           Raccordo coassiale         Coaxial connector         Nord-Abgas-Kund         Valves ventral	12		Boiler Hot Water exchanger coil	TWW-Austauscher Warmwasserspeicher	Výměník TV bojleru	Výmenník TÚV bojlera
Rubinetto di caricamento caldaia         Bolier filing lap         Hahn zun Antilien des Heizkessels         Napous/léci ventil kotie           Vaviola di nom ritorno         Non-return valve         Rückschlaggentil         Zöpetriy ventil           Vaviola di nom ritorno         Non-return valve         Expansiongagiant         Expansiongagiant           Sonda NTC fumi         NTC flue sensor         RYADRABIA         RYADRABIA           Raccordo coassale         Coastale connector         Coastales Anschlussstick         Koatales returne           Raccordo coassale         Coassale connector         Coastales Anschlussstick         Koatales returne           Elettrodo di accensione         Uprition electrode         Zindungselektrode         Zindungselektrode           Burchiator         Burchia         Brenner         Brenner           Colletor miscel aricagas         Arityas blend manifold         Sammelrohr Luft-Gasgemisch         Kroakfor spalling	13		Sacrifical anode	Schutzanode Warmwasserspeicher	Galvanizační anoda bojleru	Galvanizačná anóda bojlera
Valvola di non ritorno         Non-return valve         Rückschlagventil         Zpémisovassil         Zpémisovassil           Vaso di aspansione         Expansione sessali         Expansion vessali         Expansion vessali         Expansion vessali           Raccordo coassiale         Coaxial connector         NTC fulle sensor         NTC spalin         Coaxial connector           Raccordo coassiale         Coaxial connector         Koaxiales Anschlussstück         Koaxialin i spoj           Scambiatore acqua-fumi         Water-flue exchanger         Naser-Abgas-Austauscher         Vymeini koda-spaliny           Burlettod di accensione         Burner         Brunder         Recentrale sector and sector	14		Boiler filling tap	Hahn zum Anfüllen des Heizkessels	Napouštěcí ventil kotle	Napúšťací ventil kotla
Vaso of espansione         Expansion vessel         Expansion vessel         Expansion vessel           Sonda NTC funi         NTC funi         NTC Abgasfulher         Cidio NTC spalin           Sonda NTC funi         NTC funi         NTC funi sensor         Roadial connector         Roadial spansion           Scambiatore acque-funi         Valent-flue exchanger         Wasser-Abgas-Austauscher         Vyménik voda-spaliny           Elettrodo di accensione         Ignition electrode         Elettrode         Zapalovaci elektroda           Buculatore         Burner         Benner         Zapalovaci elektroda           Collettore miscala ariagas         Airgas bend martidod         Brenner         Airgas ventro           Collettore miscala ariagas         Airgas bend martidod         Flammenioher Ltf-Gasgemisch         Kontrolin elektroda           Elettrodo di nilevazione di flamma         Flamme detection electrode         Flammenioher Ltf-Gasgemisch         Kontrolin elektroda           Elettrodo di nilevazione di flamma         Flamme detection electrode         Flammenioher Ltf-Gasgemisch         Kontrolin elektroda           Elettrodo di nilevazione di flamma         Flamme detection electrode         Flammentiber merchangelektrode         Roadian region proprieta           Sonda NTC riscaldamento (mandritor)         NTC Fibre regionale merchangelektrode         Roadian region regionale	15		Non-return valve	Rückschlagventil	Zpětný ventil	Spätný ventil
Sonda NTC fumi         NTC flue sensor         NTC flue sensor         NTC flue sensor         Ciclo NTC spalin           Reacordo coassiale         Coaxial connector         Coaxial connector         Masset Abaschlussstück         Koaxialis kopa           Scambialoud Lub         Mater flue exchanger         Variages behond         Zündungselektrode         Zündungselektrode           Burner         Burner         Burner         Burner         Burner         Hordan Amidol manifold m	16		Expansion vessel	Expansionsgefäß	Expanzní nádoba	Expanzná nádoba
Raccordo coassiale         Coaxial connector         Koaxiales Anschlussstück         Koaxialni spoj           Scambiatore acqua-fumi         Water-flue exchanger         Wasser-Abgas-Austauscher         Vyménik voda-spaliny           Euclatoo di accensione         Ignition electrode         Zindungselektrode         Zindungselektrode         Vyménik voda-spaliny           Euclatore di caccensione         Burner         Burner         Burner         Burner         Burner           Collettore miscela aria-gas         Airígas blend manifold         Sammelrohr Luft-/Gasgemisch         Kolektor smési vzduch-plyn           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         Sicherheisthermostat         Kolektor smési vzduch-plyn           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         NTC -Fribler Heizung (Vor-/Rücklauf)         Cidlo NTC peni (přiv.výst.)           Ventilatore         Safety thermostat         NTC-Fribler Heizung (Vor-/Rücklauf)         Voletkor smési vzduch-plyn           Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore           Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore           Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore         Ventilatore           Pressorato diraulico         Pressure gauge	17		NTC flue sensor	NTC-Abgasfühler	Čidlo NTC spalin	Sonda NTC plyny
Scambiatore acqua-fumi         Water-flue exchanger         Wasser-Abgas-Austauscher         Vymenik voda-spaliny           Elettrodo di accensione         Ignition electrode         Zindungselektrode         Zapalovaci elektroda           Buciatore         Bunciatore         Benner         Alirgas blend manifold         Benner           Colletrore miscela aria-gas         Airgas blend manifold         Benner         Forner           Elettrodo di nilevazione di flamma         Flame detectorde         Flammentoliben/vachtungselektrode         Koltrolini elektroda plamene           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         Sicher heitsthermostat         Kontrolini elektroda plamene           Ventuli aria/gas         Fram         Nun III dele mostat         Mortifiatore         Mortifiatore           Ventuli aria/gas         Airgas venturi         Lutf-Gas-Venturi         Ventuliator         Ventuliatore           Ventuli aria/gas         Pressorato gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulischer Druckschalter           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve with motor         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Vistupini ventil topeni (3 bar)           Valvola sicurezza discadamento (3 bar)         DHW outlet/Storage boiler         Warmwasserspeicher         Vypousiterin ventil kotte	18		Coaxial connector	Koaxiales Anschlussstück	Koaxiální spoj	Koaxiálny spoj
Elettrodo di accensione         Ignition electrode         Zündungselektrode         Zapalovaci elektroda           Bruciatore         Burner         Horák           Culcitore miscela aria-gas         Airigas blend manifold         Fammeriolbenwachungselektrode         Horák           Elettrodo di rilevazione di flamma         Flame defection electrode         Flammenibbenwachungselektrode         Kolektor smissi vaduorh-plyn           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         Sicherheitsthermostat         Kontrol i elektroda plamene           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         NTC Frühler Heizung (Vor-Rücklauf)         Cidlo NTC topeni (pfir./vyst.)           Ventiliatore         Fan         Ventiliatore         Ventiliatore         Ventiliatore           Venturi analigas         Airigas venturi         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulicky snimač tlaku           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Bezpečnostní ventil topení (3 bar)           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Savay valve with motor         Monosisertes Druckschalter         Hydraulický snimač tlaku           Valvola sicurezza discaldamento (3 bar)         DHW outlet/Storage boiler         Masserablukswasseri         Výstup teplé vody TV/bojer           Valvola sonderasa cadua fredda sani	19		Water-flue exchanger	Wasser-Abgas-Austauscher	Výměník voda-spaliny	Výmenník voda-spaliny
Burner         Burner         Brenner         Hofak           Collettore miscela aria-gas         Airigas blend manifold         Sammetrohr Luft-Gasgemisch         Kolektor směsi vzduch-plyn           Elemostato di rievazzone di fiamma         Flame detection electrode         Flammentoh Luft-Gasgemisch         Kontrolni elektroda plamene           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         Sifety thermostat         Sifety thermostat           Ventilatore         Fan         Variatiator         Vantilator           Venturi arialgas         Airigas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Venturibo trubice pro vzduchu/plyn           Venturi arialgas         Airigas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Venturiho trubice pro vzduchu/plyn           Venturi arialgas         Airigas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Venturiho trubice pro vzduchu/plyn           Venturi arialgas         Pressostato idraulico         Pressora gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulischer Druckschalter           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Sicherheitsventil motor         Motorislertes Dreiwegeventil in trop         Trojcestný motorizovaný ventil tothe           Valvola 3 vie motorizzata         DHW outlet/Storage boiler         Warmwasserspeicher         Výptup feple vodý TVhojler	20		Ignition electrode	Zündungselektrode	Zapalovací elektroda	Zapaľovacia elektróda
Collettore miscela aria-gas         Air/gas blend manifold         Sammelrohr Luft-Gasgemisch         Kolektor smösi vzduch-plyn           Elettrood di filevazione di fiamma         Flame detection electrode         Flamme detection electrode         Flammenübenwachungselektrode         Kontrolni elektroda plamene           Termostato di siourezza         Safety thermostat         NTC riscaldamento (mand/ritor)         NTC heating sensor (flow/retum)         NTC-Fühler Heizung (Vor-Rücklauf)         Cidlo NTC topeni (přiv./výst.)           Venturi aria/gas         Air/gas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Ventuliator         Ventuliator           Venturi aria/gas         Pressorate gauge         Luft-/Gas-Venturi         Venturino trubice pro vzduchu/plyn           Pressorato idraulico         Pressure gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulický snímač tlaku           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Bezpečnostní ventil kopeli (7 bar)           Valvola 3 vie motorizzata         Boiler drain tap         Motorisiertes Dreiwegeventil         Trojcestný motorizovaný ventil           Valvola 3 vie motorizzata         Boiler drain tap         Lutleerungshahn Heizkessel         Vypoušiéci ventil kotle           Uscita acqua calda sanitaria/Bollitore         Bulvy outlet/Storage boiler         Lutleerungshahn für kaltes Sanitärvasser	2		Burner	Brenner	Hořák	Horák
Elettrodo di rilevazione di flamma         Flamme detection electrode         Flammenübenwachungselektrode         Kontrolni elektroda plamene           Termostato di sicurezza         Safety thermostat         Sicherheitsthermostat         Bezpečnostni termostat           Sonda NTC riscaldamento (mand/ritor)         NTC heating sensor (flow/return)         NTC-Fühler Heizung (Vor-/Rücklauf)         Čidlo NTC topení (přiv./vyst.)           Ventilatore         Fan         Ventilator         Ventilator           Ventilatore         Ventilator         Ventilator           Pressorate ordanico         Airigas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Ventilator           Venturi aria/gas         Airigas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Ventilator           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Bezpečnostní ventil topení (3 bar)           Valvola 3 vie motorizzata         Boiler drain tap         Entleeungshahn Heizkessel         Vypouštěcí ventil kotle           Valvola 3 vie motorizzata         DHW outlet/Storage boiler         Masserablusasserspeichens         Vypouštěcí ventil kotle           Uscita acqua calda sanitaria/Bollitore         DHW outlet/Storage boiler         Masserablusasser         Vystup teplé vody TV/bojler           Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria         Gol DHW inlet tapp	22		Air/gas blend manifold	Sammelrohr Luft-/Gasgemisch	Kolektor směsi vzduch-plyn	Kolektor zmesi vzduch-plyn
Termostato di sicurezza         Safety thermostat         Sicherheitsthermostat         Sicherheitsthermostat         Sicherheitsthermostat           Sonda NTC riscaldamento (mand/ritor)         NTC heating sensor (flow/returm)         NTC-Fühler Heizung (Vor-/Rücklauf)         Öldio NTC topení (přiv./výst.)           Ventuliatore         Fan         Ventuliator         Ventuliator           Ventulia aria/gas         Air/gas venturi         Luft./Gas-Venturi         Ventuliator           Pressostato idraulico         Pressure gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulický snímač tlaku           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve with motor         Motorisiertes Dreiwegeventil         Hydraulický snímač tlaku           Valvola 3 vie motorizzata         Boiler drain tap         Entleerungshahn Heizkessel         Vypoušřécí ventil kotle           Valvola 3 vie motorizzata         Boiler drain tap         Entleerungshahn Heizkessel         Vypoušřécí ventil kotle           Uscita acqua calda sanitaria/Bollifore         DHW outlet/Storage boiler         Varmwasserspeciper         Vystup teplé vody TV/bojler           Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria         Col DHW inlet tap         Zuflusshahn für kaltes Sanitärwasser         Siton s vypuštěním kondenzace           Ritorno acqua riscaldamento         Heating return         Warmwasservorlauf         Přivodní ventil vody topení <th>23</th> <th></th> <th>Flame detection electrode</th> <th>Flammenüberwachungselektrode</th> <th>Kontrolní elektroda plamene</th> <th>Kontrolná elektróda plameňa</th>	23		Flame detection electrode	Flammenüberwachungselektrode	Kontrolní elektroda plamene	Kontrolná elektróda plameňa
Sonda NTC riscaldamento (mand/ritor)         NTC heating sensor (flow/return)         NTC-Fühler Heizung (Vor-/Rücklauf)         Čidlo NTC topení (přív./výst.)           Ventilatore         Fan         Ventilator         Ventilator           Venturi ariagas         Air/gas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Venturiho trubice pro vzduchu/plyn           Pressorato idraulico         Pressure gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulický snímač tlaku           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Bezpečnostní ventil topení (3 bar)           Valvola 3 vie motorizzata         Boiler drain tap         Motorisiertes Dreiwegeventil         Trojcestný motorizovaný ventil           Rubinetto di scarico caldaia         Boiler drain tap         Warnwasserspeicher         Vypoušřecí ventil kotle           Uscita acqua calda sanitaria/Bollitore         DHW outlet/Storage boiler         Warnwasserspeicher         Vystup teplé vody TV/bojler           Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria/Bollitore         Siphon with condensate drain         Siphon mit Kondenswasserauslass         Sifon s vypušťením kondenzace           Ritorno acqua riscaldamento         Heating flow         Warnwasservorlauf         Zuflusshahn           Mandata acqua riscaldamento         Heating flow         Gas inlet tap         GAS-Zuflusshahn  <	24		Safety thermostat	Sicherheitsthermostat	Bezpečnostní termostat	Bezpečnostný termostat
Ventilatore         Fan         Ventilator           Venturia orialgas         Airígas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Venturia vialgas           Venturi arialgas         Airígas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Venturiho trubice pro vzduchu/plyn           Pressostato idraulico         Pressure gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulický snímač tlaku           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Bezpečnostní ventil topení (3 bar)           Rubinetto di scarico caldaia         Boiler drain tap         Motorisiertes Dreiwegeventil         Trojcestný motorizovaný ventil           Rubinetto di scarico caldaia         Boiler drain tap         Entleerungshahn Heizkessel         Vystup teplé vody TV/bojler           Uscita acqua calda sanitaria/Bollitore         DHW outlet/Storage boiler         Warmwasserspeicher         Vystup teplé vody TV/bojler           Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria         Cool DHW inlet tap         Ziphon mit Kondenswasserauslass         Siphon mit Kondenswasserauslass         Sifon s vypuštěním kondenzace           Ritorno acqua riscaldamento         Heating flow         Warmwasserucklauf         Přívodní ventil vody topení           Mandata acqua riscaldamento         Heating flow         GAS-Zuflusshahn         Vstupní ventil voly topení	25		NTC heating sensor (flow/return)	NTC-Fühler Heizung (Vor-/Rücklauf)	Čidlo NTC topení (přív./výst.)	Sonda NTC vykurovania (prív./spät.)
Venturi aria/gas         Air/gas venturi         Luft-/Gas-Venturi         Luft-/Gas-Venturi           Pressostato idraulico         Pressure gauge         Hydraulischer Druckschalter         Hydraulický snímač tlaku           Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)         Safety valve on Heating circuit (3 bar)         Sicherheitsventil Heizung (3 bar)         Bezpečnostní ventil topení (3 bar)           Valvola 3 vie motorizzata         3-way valve with motor         Motorisiertes Dreiwegeventil         Trojcestný motorizovaný ventil           Rubinetto di scarico caldaia         Boiler drain tap         Entleerungshahn Heizkessel         Vypouštěcí ventil kotle           Uscita acqua calda sanitaria/Bollitore         DHW outlet/Storage boiler         Warmwasserspeicher         Výstup teplé vody TV/bojler           Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria         Col DHW inlet tap         Zuflusshahn für kaltes Sanitärwasser         Siphon with condensate drain         Siphon mit Kondenswasserauslass         Sifon s vypuštěním kondenzace           Ritorno acqua riscaldamento         Heating return         Warmwasserrücklauf         Zpětný ventil vody topení           Rubinetto ingresso GAS         Gas inlet tap         GAS-Zuflusshahn         Vstupní ventil PLYN	26		Fan	Ventilator	Ventilátor	Ventilátor
Pressorstato idraulicoPressure gaugeHydraulischer DruckschalterHydraulischer DruckschalterHydraulischer DruckschalterValvola sicurezza riscaldamento (3 bar)Safety valve on Heating circuit (3 bar)Sicherheitsventil Heizung (3 bar)Bezpečnostní ventil topení (3 bar)Valvola 3 vie motorizzata3-way valve with motorMotorisiertes DreiwegeventilTrojcestný motorizovaný ventilRubinetto di scarico caldaiaBoiler drain tapEntleerungshahn HeizkesselVypouštěcí ventil kotleUscita acqua calda sanitaria/BollitoreDHW outlet/Storage boilerWarmwasserspeicherVýstup feplé vody TV/bojlerRubinetto ingresso acqua fredda sanitariaCool DHW inlet tapZuflusshahn für kaltes SanitärwasserVýstupní ventil studené užitkové vodySifone con scarico condensaSiphon with condensate drainSiphon mit KondenswasserauslassSifon s vypuštěním kondenzaceRitorno acqua riscaldamentoHeating returnWarmwasserrücklaufZpětný ventil vody topeníMandata acqua riscaldamentoHeating flowWarmwasservorlaufPřívodní ventil vody topeníRubinetto ingresso GASGas inlet tapGAS-ZuflusshahnVstupní ventil PLYN	27		Air/gas venturi	Luft-/Gas-Venturi	Venturiho trubice pro vzduchu/plyn	Venturiho trubica pre vzduch/plyn
Valvola sicurezza riscaldamento (3 bar)Safety valve on Heating circuit (3 bar)Sicherheitsventil Heizung (3 bar)Bezpečnostní ventil topení (3 bar)Valvola 3 vie motorizzata3-way valve with motorMotorisiertes DreiwegeventilTrojcestný motorizovaný ventilRubinetto di scarico caldaiaBoiler drain tapEntleerungshahn HeizkesselVypouštěcí ventil kotleUscita acqua calda sanitaria/BollitoreDHW outlet/Storage boilerWarmwasserspeicherVýstup teplé vody TV/bojlerRubinetto ingresso acqua fredda sanitariaCool DHW inlet tapZuflusshahn für kaltes SanitärwasserVstupní ventil studené užítkové vodySifone con scarico condensaSiphon with condensate drainSiphon mit KondenswasserauslassSifon s vypuštěním kondenzaceRitorno acqua riscaldamentoHeating returnWarmwasserrücklaufPřívodní ventil vody topeníMandata acqua riscaldamentoHeating flowGas inlet tapGAS-ZuflusshahnVstupní ventil PLYN	28		Pressure gauge	Hydraulischer Druckschalter	Hydraulický snímač tlaku	Hydraulický snímač tlaku
Valvola 3 vie motorizzata3-way valve with motorMotorisiertes DreiwegeventilTrojcestný motorizovaný ventilRubinetto di scarico caldaiaBoiler drain tapEntleerungshahn HeizkesselVypouštěcí ventil kotleUscita acqua calda sanitaria/BollitoreDHW outlet/Storage boilerWasserabfluss warmes Sanitärwasser/ WarmwasserspeicherVýstup teplé vody TV/bojlerRubinetto ingresso acqua fredda sanitariaCool DHW inlet tapZuflusshahn für kaltes SanitärwasserVstupní ventil studené užitkové vodySifone con scarico condensaSiphon with condensate drainSiphon mit KondenswasserauslassSifon s vypuštěním kondenzaceRitorno acqua riscaldamentoHeating returnWarmwasserrücklaufZpětný ventil vody topeníMandata acqua riscaldamentoHeating flowWarmwasservorlaufPřívodní ventil PLYNRubinetto ingresso GASGas inlet tapGAS-ZuflusshahnVstupní ventil PLYN	29		Safety valve on Heating circuit (3 bar)	Sicherheitsventil Heizung (3 bar)	Bezpečnostní ventil topení (3 bar)	Bezpečnostný ventil vykurovania (3 bar)
Rubinetto di scarico caldaiaBoiler drain tapEntleerungshahn HeizkesselVypouštěcí ventil kotleUscita acqua calda sanitaria/BollitoreDHW outlet/Storage boilerWasserabfluss warmes Sanitärwasser/ WarmwasserspeicherVýstup teplé vody TV/bojlerRubinetto ingresso acqua fredda sanitariaCool DHW inlet tapZuflusshahn für kaltes SanitärwasserVstupní ventil studené užitkové vodySifone con scarico condensaSiphon with condensate drainSiphon mit KondenswasserauslassSifon s vypuštěním kondenzaceRitorno acqua riscaldamentoHeating returnWarmwasserrücklaufZpětný ventil vody topeníMandata acqua riscaldamentoHeating flowWarmwasservorlaufPřívodní ventil vody topeníRubinetto ingresso GASGas inlet tapGAS-ZuflusshahnVstupní ventil PLYN	30		3-way valve with motor	Motorisiertes Dreiwegeventil	Trojcestný motorizovaný ventil	Trojcestný motorizovaný ventil
Uscita acqua calda sanitaria/Bollitore         DHW outlet/Storage boiler         Wasserabfluss warmes Sanitärwasser/ Warmwasserspeicher         Výstup teplé vody TV/bojler           Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria         Cool DHW inlet tap         Zuflusshahn für kaltes Sanitärwasser         Vstupní ventil studené užítkové vody           Sifone con scarico condensa         Siphon with condensate drain         Siphon mit Kondenswasserauslass         Sifon s vypuštěním kondenzace           Ritorno acqua riscaldamento         Heating return         Warmwasservicklauf         Zpětný ventil vody topení           Mandata acqua riscaldamento         Heating flow         Warmwasservorlauf         Přívodní ventil vody topení           Rubinetto ingresso GAS         Gas inlet tap         GAS-Zuflusshahn         Vstupní ventil PLYN	31		Boiler drain tap	Entleerungshahn Heizkessel	Vypouštěcí ventil kotle	Vypúšťací ventil kotla
Rubinetto ingresso acqua fredda sanitariaCool DHW inlet tapZuflusshahn für kaltes SanitärwasserVistupní ventil studené užítkové vodySífone con scarico condensaSiphon with condensate drainSiphon mit KondenswasserauslassSífon s vypuštěním kondenzaceRitorno acqua riscaldamentoHeating returnWarmwasserrücklaufZpětný ventil vody topeníMandata acqua riscaldamentoHeating flowWarmwasservorlaufPřívodní ventil vody topeníRubinetto ingresso GASGas inlet tapGAS-ZuflusshahnVstupní ventil PLYN	⋖		DHW outlet/Storage boiler	Wasserabfluss warmes Sanitärwasser/ Warmwasserspeicher	Výstup teplé vody TV/bojler	Vypustenie teplej vody TÚV/bojlera
Sifone con scarico condensaSiphon with condensate drainSiphon mit KondenswasserauslassSifon s vypuštěním kondenzaceRitorno acqua riscaldamentoHeating returnWarmwasserrücklaufZpětný ventil vody topeníMandata acqua riscaldamentoHeating flowWarmwasservorlaufPřívodní ventil vody topeníRubinetto ingresso GASGas inlet tapGAS-ZuflusshahnVstupní ventil PLYN	B	Rubinetto ingresso acqua fredda	Cool DHW inlet tap	Zuflusshahn für kaltes Sanitärwasser	Vstupní ventil studené užitkové vody	Vstupný ventil studenej vody TÚV
Ritorno acqua riscaldamento         Heating return         Warmwasserrücklauf         Zpětný ventil vody topení           Mandata acqua riscaldamento         Heating flow         Warmwasservorlauf         Přívodní ventil vody topení           Rubinetto ingresso GAS         Gas inlet tap         GAS-Zuflusshahn         Vstupní ventil PLYN	ပ		Siphon with condensate drain	Siphon mit Kondenswasserauslass	Sifon s vypuštěním kondenzace	Sifón s vypúšťaním kondenzácie
Mandata acqua riscaldamento         Heating flow         Warmwasservorlauf         Přívodní ventil vody topení           Rubinetto ingresso GAS         Gas inlet tap         GAS-Zuflusshahn         Vstupní ventil PLYN			Heating return	Warmwasserrücklauf	Zpětný ventil vody topení	Spätný ventil vykurovanej vody
Rubinetto ingresso GAS Gas inlet tap GAS-Zuflusshahn Vstupní ventil PLYN	Ш		Heating flow	Warmwasservorlauf	Přívodní ventil vody topení	Prívodný ventil vody vykurovania
	ш		Gas inlet tap	GAS-Zuflusshahn	Vstupní ventil PLYN	Vstupný ventil PLYNU



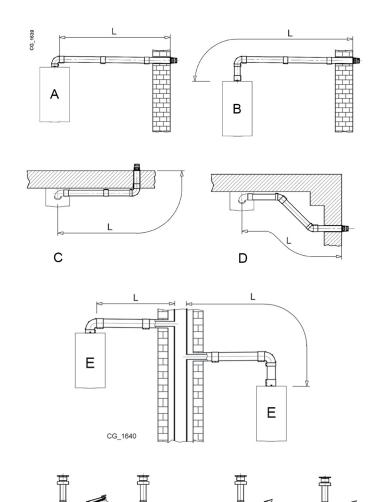
	.±	9	90	93	¥
			25		
_	Fusibili	Fuses	Schmelzsicherungen	Pojistky	Poistky
7	Alimentazione elettrica 230 V	230 V Power Supply	Stromversorgung 230 V	Elektrické napájení 230 V	Elektrické napájanie 230 V
ဗ	Termostato Ambiente (TA)	Room Thermostat (RT)	Raumthermostat (RT)	Prostorový termostat (PT)	Izbový termostat (IT)
4	Ventilatore	Fan	Ventilator	Ventilátor	Ventilátor
2	Termostato di sicurezza	Safety Thermostat	Sicherheitsthermostat	Bezpečnostní termostat	Bezpečnostný termostat
မ	Valvola gas	Gas valve	Gasventil	Plynový ventil	Plynový ventil
7	Sonda fumi	Fumes sensor	Abgasfühler	Čidlo spalin	Sonda spalín
ω	Sensore di pressione	Water pressure sensor	Drucksensor	Tlakový snímač	Snímač tlaku
၈	Sonda ritorno riscaldamento	Heating return sensor	Rücklauffühler Heizung	Zpětná sonda topení	Spätná sonda vykurovania
10	Sonda mandata riscaldamento	Heating flow sensor	Vorlauffühler Heizung	Přívodní sonda topení	Prívodná sonda vykurovania
7	Sonda bollitore sanitario	DHW sensor	Fühler Warmwasser	Čidlo TV	Sonda TÚV
12	Collegamento accessori	Accessories connection	Anschluss des Zubehörs	Připojení příslušenství	Pripojenie príslušenstva
13	Sonda esterna	Outdoor sensor	Außentemperaturfühler	Vnější čidlo	Vonkajšia sonda
4	Elettrodo di rivelazione fiamma	Flame sensor electrode	Flammenüberwachungselektrode	Kontrolní elektroda plamene	Kontrolná elektróda plameňa
15	Elettrodo di accensione	Ignition electrode	Zündungselektrode	Zapalovací elektroda	Zapaľovacia elektróda
16	Valvola 3-vie motorizzata	Diverter valve motor	Motorisiertes Dreiwegeventil	Trojcestný motorizovaný ventil	Trojcestný motorizovaný ventil
17	Pompa	Pump	Pumpe	Čerpadlo	Čerpadlo
ပ	Celeste	Blue	Hellblau	Světlomodrá	Svetlomodrá
Σ	Marrone	Brown	Braun	Hnědá	Hnedá
z	Nero	Black	Schwarz	Černá	Čierna
2	Rosso	Red	Rot	Červená	Červená
>ე	Giallo/Verde	Yellow/Green	Grüngelb	Žlutozelená	Žlto-zelená
>	Verde	Green	Grün	Zelená	Zelená
В	Bianco	White	Weiß	Bílá	Biela
G	Grigio	Grey	Grau	Šedá	Sivá
_	Giallo	Yellow	Gelb	Žlutá	Žltá
Ь	Viola	Violet	Violett	Fialová	Fialová

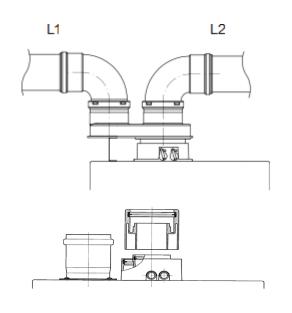




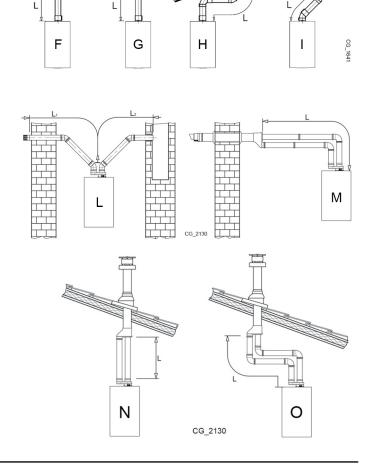


АВ	Lmax = 10 m - Ø 60/100 mm
AB	Lmax = 25 m - Ø 80/125 mm
CD	Lmax = 9 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 24 m - Ø 80/125 mm
E	Lmax = 10 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 25 m - Ø 80/125 mm
FG	Lmax = 10 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 25 m - Ø 80/125 mm
н	Lmax = 8 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 23 m - Ø 80/125 mm
	Lmax = 9 m - Ø 60/100 mm
	Lmax = 24 m - Ø 80/125 mm

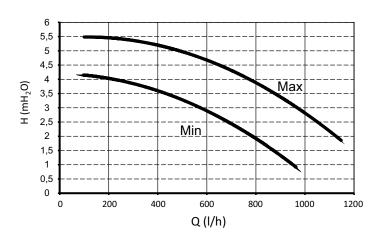




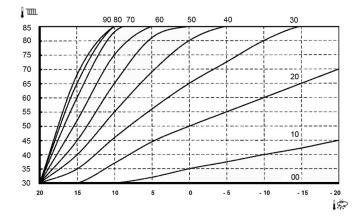
L	(L1+L2) max = 80 m - Ø 80 mm L1 max = 15 m
М	L max = 15 m
N	L max = 15 m
0	L max = 14 m

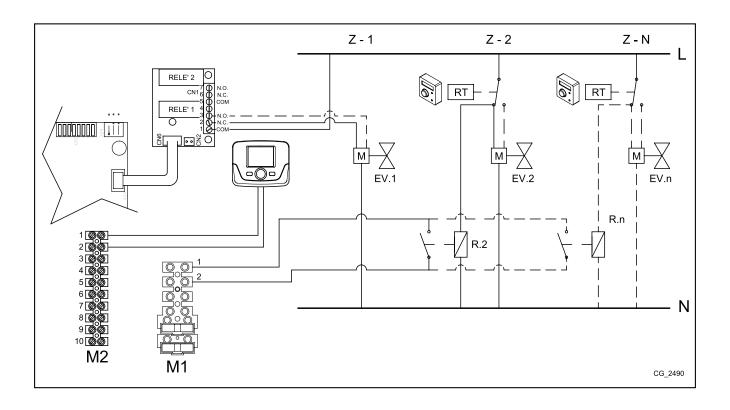












# PARAMETRI MODIFICATI / MODIFIED PARAMETERS / PARÁMETROS MODIFICADOS / PARÂMETROS MODIFICADOS / TPOΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ / ИЗМЕНЕННЫЕ ПАРАМЕТРЫ / MEGVÁLTOZTATOTT PARAMÉTEREK / ZMĚNĚNÉ PARAMETRY / ZMENENÉ PARAMETRE / PARAMETRES MODIFIÉS / GEWIJZIGDE PARAMETERS / MODIFIZIERTE PARAMETER / PARAMETRI MODIFICATI

N° / Ap. / № / Sz. / Č. / Nr.	VALORE / VALUE / VALOR / VALORES / TIMH / 3HAYEHHE / ÉRTÉK / HODNOTA / VALEUR / WAARDE / WERT / VALOARE	NOTE / REMARKS / NOTA / NOTAS / ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΠΡИΜΕЧАНИЯ / MEGJEGYZÉSEK / POZNÁMKY / REMARQUES / NB / HINWEIS / MENŢIUNI
		1







36061 Bassano del Grappa (VI) - ITALIA Via Trozzetti, 20 Servizio clienti: tel. 0424-517800 – Telefax 0424-38089 www.baxi.it